



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ
ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

Международная гидрологическая программа (МГП)

ШЕСТНАДЦАТАЯ СЕССИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА

Париж, 20-24 сентября 2004 г.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД

ЮНЕСКО, Париж, 2004 г.

(SC-2004/CONF.203/CLD.44)



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1
Доклад Председателя, срок полномочий которого заканчивается	1
Резюме выступления Генерального директора на открытии сессии	2
ВЫБОРЫ НОВОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	3
ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	3
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ	3
ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕТОДА РАБОТЫ СОВЕТА	3
ДОКЛАД СЕКРЕТАРИАТА О 32-й СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ И 165-169-й СЕССИЯХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ЮНЕСКО	3
Обзор Программы и бюджета на 2004-2005 гг. (32 С/5).....	4
Доклад о мероприятиях МГП в продолжение Международного года пресной воды (2003 г.).....	4
ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 15-й СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА МГП	4
Доклад о ходе выполнения резолюций.....	4
Доклад Комитета по финансам МГП.....	7
Доклад о стратегии МГП в области коммуникации и соответствующем проекте портала ЮНЕСКО «Водные ресурсы».....	7
ОБЗОР ЦЕНТРОВ ЮНЕСКО ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ	8
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов, включая вопрос о выборах трех новых членов Совета	8
Существующие центры по водным ресурсам (категории 2)	9
Предложения о новых центрах (категории 2)	10
ОБЗОР И УТВЕРЖДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ МГП-VI И СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНЕСКО	11
Обзор выполнения проектов МГП-VI.....	11
Мероприятия, касающиеся МГП, в рамках Программы участия.....	13
Внебюджетные мероприятия	13
Сотрудничество с другими программами ЮНЕСКО по окружающей среде.....	14
Фонд солидарности «Безопасная вода для всех».....	14

ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006-2007 ГГ. (33 С/5)	14
ДОКЛАД О ХОДЕ РАЗРАБОТКИ СЕДЬМОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-VII) И УТВЕРЖДЕНИЕ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ДОКУМЕНТА	14
ОБЗОР ВНЕШНЕЙ ОЦЕНКИ ПЯТОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-V)	15
МЕХАНИЗМ УПРАВЛЕНИЯ МГП, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ УКРЕПЛЕНИЯ И РАСШИРЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ МГП.....	16
ОБЗОР НОВЫХ ПРОЕКТОВ МГП	18
Совместная инициатива ЮНЕСКО/ВМО по наводнениям.....	18
Международная инициатива по седиментации (МИС).....	18
СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	19
Сотрудничество с ВМО в области гидрологии и водных ресурсов.....	19
Доклад о статусе механизма «ООН-Водные ресурсы» и проведении соответствующих совещаний	20
Доклад о 12-й и 13-й сессиях Комиссии ООН по устойчивому развитию (КУР-12 и КУР-13).....	20
Соображения, касающиеся участия МГП в Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций и в Международном десятилетии действий «Вода для жизни» (2005-2015 гг.)	20
Вклад МГП в Программу оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ).....	20
Четвертый Всемирный форум по водным ресурсам	21
ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	21
ДОКЛАД О МЕРОПРИЯТИЯХ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ МГП В РАМКАХ ПРОГРАММЫ	23
УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА.....	23
ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	23
ПРИЛОЖЕНИЯ	
I. ПОВЕСТКА ДНЯ	
II. СПИСОК УЧАСТНИКОВ	
III. СПИСОК ДОКУМЕНТОВ	
IV. РЕЗОЛЮЦИИ	
V. ГЛОССАРИЙ СОКРАЩЕНИЙ И СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ, ИСПОЛЬ- ЗУЕМЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКЛАДЕ	

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, СРОК ПОЛНОМОЧИЙ КОТОРОГО ЗАКАНЧИВАЕТСЯ

1. Шестнадцатая сессия Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) была проведена в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 20-24 сентября 2004 г. Сессию открыл г-н В. Почат, Председатель Межправительственного совета. В работе сессии приняли участие делегаты из 32 государств-членов, являющихся членами Совета. В ее работе участвовали также 54 делегации, представляющие государства-члены, которые не являются членами Совета. Кроме того, были представлены 20 правительственных и неправительственных организаций и четыре организации системы Организации Объединенных Наций. Список участников содержится в Приложении II.

2. Сессию Совета открыл г-н Виктор Почат, председатель, срок полномочий которого заканчивается. Г-н Почат начал свое выступление, поприветствовав участников и отметив тот приоритет, который придается на международной арене в последние годы вопросам водных ресурсов. Он обратил внимание на участие МГП в соответствующих мероприятиях, таких, как Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, третий Всемирный форум по водным ресурсам, Международный год пресной воды, который проводился в 2003 г., и выпуск первого Всемирного доклада о развитии водных ресурсов (ВДРВР) наряду с ПОВРМ ООН, и отметил провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Десятилетия образования в интересах устойчивого развития и Международного десятилетия действий «Вода для жизни». Он указал, что эти решения представляют собой новую исходную основу для программы.

3. Г-н Почат отметил с удовлетворением, что Генеральная конференция ЮНЕСКО вновь подтвердила «Водные ресурсы и связанные с ними экосистемы» в качестве главного приоритета Сектора естественных наук на 2004-2005 гг., и поблагодарил Генерального директора за рекомендацию в адрес Исполнительного совета о том, чтобы эта тема оставалась главным приоритетом и в 2006-2007 гг. Он также поблагодарил Генерального директора за создание трех новых должностей для сотрудников МГП категории специалистов в Дели (Индия), Аккре (Гана) и Алматы (Казахстан). Вместе с тем он подчеркнул, что в Штаб-квартире необходимо создать дополнительные должности, с тем чтобы справиться с возросшим объемом работы в результате того, что водным ресурсам придается главный приоритет в рамках ЮНЕСКО.

4. Г-н Почат выразил удовлетворение в связи с осуществлением шестой фазы МГП, включая развертывание новых инициатив, таких, как Международная инициатива по наводнениям и создание под эгидой ЮНЕСКО новых центров по водным ресурсам. Он также подчеркнул важность процесса планирования седьмой фазы МГП (2008-2013 гг.) и необходимость четкого определения роли МГП в деле выполнения различных соглашений в рамках международной повестки дня в области водных ресурсов.

5. Г-н Почат подчеркнул важное значение проводимых дискуссий по вопросам управления МГП. Он отметил, что Президиум МГП просил его в качестве Председателя, срок полномочий которого заканчивается, представить доклад, с тем чтобы продвинуть процесс, который заблокирован в течение последних 15 лет. Он особо отметил, что существующая система управления МГП устарела и нуждается в модернизации для того, чтобы МГП могла надлежащим образом развиваться в качестве программы. Он далее указал, что двумя основными задачами, стоящими перед МГП, являются укрепление роли национальных комитетов по МГП и совершенствование стратегии МГП в области коммуникации (как внутренней, так и внешней).

6. Г-н Почат закончил свое выступление, поблагодарив всех доноров МГП, в частности правительства Японии, Фландрии и Исламской Республики Иран. В качестве Председателя, срок полномочий которого заканчивается, он выразил благодарность всем членам Совета МГП, в частности членам Президиума, а также сотрудникам Секретариата за постоянную поддержку с их стороны.

РЕЗЮМЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА НА ОТКРЫТИИ СЕССИИ

7. Генеральный директор приветствовал делегатов, которые являются членами Совета, а также большое число наблюдателей из других государств-членов. Он приветствовал также представителей органов Организации Объединенных Наций и неправительственных партнеров МГП.

8. Генеральный директор проинформировал Совет о том, что он предложил Исполнительному совету ЮНЕСКО по-прежнему рассматривать пресноводные ресурсы в качестве главного приоритета и в 2006-2007 гг., как было рекомендовано государствами-членами в ходе их региональных консультаций. Он поблагодарил МГП за ее руководящую роль в деле обеспечения того, чтобы ЮНЕСКО рассматривалась в качестве организации, имеющей наиболее сильную программу по водным ресурсам в системе Организации Объединенных Наций.

9. Генеральный директор особо отметил развертывание деятельности Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов и другие результаты, достигнутые в ходе этого двухлетнего периода, включая принятое Исполнительным советом ЮНЕСКО решение о создании Фонда солидарности «Безопасная вода для всех». Он призвал Совет принять решение о том, каким образом следует обеспечить управление этим Фондом.

10. Генеральный директор отметил работу ЮНЕСКО по трансграничным водным ресурсам, включая запланированное создание совместного механизма ЮНЕСКО/ВСВР по сотрудничеству в области водных ресурсов, и инициативы, касающиеся совместных водоносных слоев. Он отметил также новые программы, такие, как совместная Международная инициатива ЮНЕСКО/ВМО по наводнениям, Международная инициатива по седиментации (МИС) и предложение о создании новых центров, таких, как Международный центр управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВ).

11. Генеральный директор подчеркнул важность изменения структуры управления МГП, с тем чтобы она отвечала новым задачам в будущем. Он обратил внимание Совета на внешнюю оценку осуществления МГП, которая была завершена в этом году, а также представленный Совету доклад нынешнего Председателя, который содержит анализ положения дел в настоящее время и ряд конкретных предложений о том, каким образом следует скорректировать структуру управления МГП.

12. В этом отношении Генеральный директор призвал Совет представить Исполнительному совету ЮНЕСКО ряд предложений по существу вопроса, в которых «будут проанализированы политические условия и представлен механизм управления, отвечающий изменяющимся потребностям государств-членов». Генеральный директор отметил, что «водные ресурсы являются по существу региональным вопросом, имеющим глобальное значение», и что МГП «необходимо найти наилучший путь для укрепления региональных аспектов МГП наряду с сохранением глобальной координации».

13. Генеральный директор подчеркнул также важность обсуждения Советом основных концепций и структуры седьмой фазы МГП (2008-2013 гг.), отметив, что этот период совпа-

дает с временными рамками целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и, соответственно, международными десятилетиями, посвященными водным ресурсам и образованию в интересах устойчивого развития. Он призвал Совет «обеспечить руководство и принять стратегические решения, которые позволят МГП находиться на переднем крае международных программ по водным ресурсам».

ВЫБОРЫ НОВОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

14. Делегат Румынии предложил назначить Председателем г-на Огниена Боначи (Хорватия). Делегаты Египта, Венгрии, Италии и России поддержали это предложение. Поскольку не было предложено каких-либо других кандидатур, г-н Боначи был объявлен новым Председателем Межправительственного совета.

ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

15. Избранный Председатель занял место Председателя, поблагодарил Совет за его избрание и объявил об избрании следующих заместителей Председателя: г-на Зигфрида Демута (Германия), г-на Лю Хэна (Китай), г-на Мохаммеда Хамису Ибрагима (Нигерия) и г-на Эдварда Аталла Элиаса Кункара (Иордания).

16. Совет отметил, что в соответствии с его Уставом Президиум МГП состоит из Председателя, четырех избранных заместителей Председателя и г-на Виктора Почата (Аргентина), Председателя, срок полномочий которого заканчивается.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

17. Совет утвердил свою повестку дня, которая приводится в Приложении I к настоящему докладу. В Приложении III перечисляются документы, подготовленные для этой сессии.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕТОДА РАБОТЫ СОВЕТА

18. Совет избрал следующих членов Комитета по резолюциям: г-на Арни Сноррасона (Исландия – регион I), г-на Константина Цанкова (Болгария – регион II), г-на Хавьера Апарисио Михареса (Мексика – регион III), г-на Каору Такару (Япония – регион IV), г-на Вандиле Номкуфу (Южная Африка – регион Va) и г-на Мохамеда Бахаа Саада (Египет – регион Vb).

19. Г-н Сноррасон был избран Председателем, а г-н Цанков – заместителем Председателя Комитета по резолюциям.

20. Совет избрал трех новых членов Комитета по финансам: г-на Лючио Убертини (Италия – регион I), г-на Рамакара Джха (Индия – регион IV) и г-на Абдуллу Карима Аль-Фусаила (Йемен – регион Vb). Комитет по финансам на своем первом заседании избрал г-на Убертини Председателем Комитета.

ДОКЛАД СЕКРЕТАРИАТА О 32-Й СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ И 165-169-Й СЕССИЯХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ЮНЕСКО

21. Секретариат МГП сообщил о важных решениях в отношении водных ресурсов, которые были приняты на 32-й сессии Генеральной конференции и 165-169-й сессиях Исполнительного совета, последняя из которых состоялась недавно (апрель 2004 г.). Секретариат МГП проинформировал Совет о том, что на 166-й сессии Исполнительного совета были подтверждены главные приоритеты и рассмотрен бюджет на двухлетний период 2004-2005 гг. (32 С/5), который был затем утвержден на 32-й сессии Генеральной конференции. Генераль-

ная конференция утвердила также предложение правительства Исламской Республики Иран о создании под эгидой ЮНЕСКО Международного центра по подземным водоводам и историческим гидротехническим сооружениям. Секретариат МГП сообщил также о том, что Исполнительный совет на своей 167-й сессии утвердил предложенный Устав Фонда солидарности «Безопасная вода для всех» и принял к сведению Положение о финансах.

ОБЗОР ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2004-2005 ГГ. (32 С/5)

22. Секретариат МГП сообщил о том, что Генеральная конференция выделила на двухлетний период 2004-2005 гг. для целей подпрограммы «Взаимодействия, связанные с водными ресурсами: системы, подвергающиеся опасности, и социальные проблемы», обычный бюджет в размере 8 909 500 долл. (вместе с 3 776 000 долл., которые предусматривается получить за счет внебюджетного финансирования), что представляет собой значительное увеличение по сравнению с предыдущим бюджетом в размере 4 427 200 долл. на истекший двухлетний период. Немногим более 3 млн. долл. было децентрализовано и передано подразделениям на местах.

ДОКЛАД О МЕРОПРИЯТИЯХ МГП В ПРОДОЛЖЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ПРЭСНОЙ ВОДЫ (2003 Г.)

23. Секретариат МГП сообщил о ведущей роли МГП в деле развития деятельности и управления ею в рамках Международного года пресной воды, включая посвященный ему веб-сайт. Национальные комитеты сыграли ключевую роль в проведении этого Года, организовав многочисленные мероприятия и выступив во многих случаях в качестве координационных центров по проведению этого Года.

ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 15-Й СЕССИИ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА МГП

ДОКЛАД О ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИЙ

24. Секретариат сообщил о ходе выполнения 16 резолюций, принятых на 15-й сессии Межправительственного совета МГП.

Резолюция XV-1:

Многоязычие в образовании в области водных ресурсов

Совет призвал ЮНЕСКО-ИГЕ сотрудничать с региональными центрами. Была подтверждена важность многоязычия. Было отмечено, что Институт во все большей мере обеспечивает подготовку специалистов на национальном и региональном уровнях, и поэтому обучение должно отвечать потребностям на различных языках.

Резолюция XV-2:

Вклад МГП в Программу оценки водных ресурсов мира/Всемирный доклад о развитии водных ресурсов (ПОВРМ/ВДРВР)

Китай предложил, чтобы второй ВДРВР содержал больше региональных тематических исследований.

Резолюция XV-3:***Совместные региональные мероприятия национальных комитетов по МГП (МГП/НК) в рамках Международного года пресной воды (2003 г.)***

МГП ЮНЕСКО обеспечила ведущую роль в деле координации проведения Международного года пресной воды. Национальные комитеты по МГП (МГП/НК) играли активную роль в проведении этого Года и во многих случаях служили национальными координационными центрами для проведения различных мероприятий. Совет с удовлетворением отметил вклад МГП в проведение этого Года.

Резолюция XV-4:***Финансирование и кадровое обеспечение МГП***

Несмотря на предпринимаемые усилия по укреплению потенциала, людских ресурсов и бюджета МГП, несколько государств-членов подчеркнули, что Секретариат МГП все еще необходимо укрепить. Совет отметил, что не было обеспечено какого-либо укрепления по линии категории сотрудников общих служб. Этот вопрос обсуждался далее на основе доклада Комитета по финансам МГП (пункты 25 и 26).

Резолюция XV-5:***Портал ЮНЕСКО по водным ресурсам***

Совет отметил, что портал по водным ресурсам является весьма содержательным. В пунктах 27-29 приводится дополнительная соответствующая информация.

Резолюция XV-6:***Осуществление стратегии МГП в области коммуникации***

Секретариат в своем докладе проанализировал существующее положение дел в области коммуникации МГП и определил будущие стратегические меры. Предложенный план был одобрен Советом.

Резолюция XV-7:***Специальный комитет по вопросам управления МГП***

Комитет по вопросам управления МГП подготовил свой доклад. Предложение о реформировании управления МГП было разработано Председателем, срок полномочий которого заканчивается, и было представлено Совету на рассмотрение. В пунктах 85-96 приводится дополнительная соответствующая информация.

Резолюция XV-8:***Международная инициатива по седиментации (МИС)***

Был сформирован Консультативный совет по МИС, и был подготовлен базовый документ по глобальной оценке. ИРТКЕС было предложено руководить работой по координации осуществления этой инициативы. Китай решительно поддержал данную программу.

Резолюция XV-9:

Оценка и деятельность в продолжение пятой фазы МГП

Внешняя оценка пятой фазы МГП была обсуждена Советом в рамках пункта 13 повестки дня вместе с отдельными замечаниями, высказанными на 36-м заседании Президиума.

Резолюция XV-10:

Региональный центр по управлению совместными подземными водными ресурсами под эгидой ЮНЕСКО и ВМО

В настоящее время подготавливается исследование по вопросу о целесообразности создания этого центра для возможного представления Исполнительному совету. Дальнейшее обсуждение было проведено в рамках пункта 8 повестки дня.

Резолюция XV-11:

Региональный центр по управлению водными ресурсами в городах (Санта-Фе-де-Богота, Колумбия) под эгидой ЮНЕСКО

Правительство Колумбии приняло ряд мер по созданию этого центра, включая назначение Института Синара Университета Дель-Валле в Кали, Колумбия, техническим координационным центром.

Резолюция XV-12:

Региональный центр по экогидрологии в Варшаве (Польша) под эгидой ЮНЕСКО

Польские учреждения решительно поддерживают эту инициативу. Данное предложение будет представлено для рассмотрения на предстоящей сессии Исполнительного совета и в конечном счете будет представлено на 33-й сессии Генеральной конференции.

Резолюция XV-13:

Региональный центр по засухе под эгидой ЮНЕСКО

Было завершено исследование по вопросу о целесообразности создания Регионального центра по засухе для стран Африки к югу от Сахары. В ноябре 2004 г. будет организован региональный учебно-практический семинар для его рассмотрения.

Резолюция XV-14:

Совместная программа ЮНЕСКО/ВМО по наводнениям

Участники XIV Конгресса ВМО, состоявшегося в мае 2003 г., приветствовали инициативу Межправительственного совета МГП и призвали Секретариат установить связь с Секретариатом ЮНЕСКО с целью создания Совместного комитета ЮНЕСКО/ВМО по наводнениям. Предлагаемый Международный центр по управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВ), который планируется создать под эгидой ЮНЕСКО, будет представлять собой глобальный механизм для этой программы. Дальнейшее обсуждение этого вопроса проводилось в рамках пунктов 8 и 15 повестки дня.

Резолюция XV-15:***Оказание поддержки Африканской конференции по водным ресурсам на уровне министров (АКВРУМ)***

В последние два года АКВРУМ проводила консультации по вопросу о том, как наилучшим образом достичь новые цели в деле обеспечения безопасной воды и санитарии в Африке и разработки стратегических подходов для достижения этих целей к 2015 г. Ботсвана отметила, что была проделана работа по созданию основы для СИМДАС и были проведены консультации с Секретариатом САДК.

Резолюция XV-16:***Прогнозирование/оценка для водоемов с неустановленными гидрологическими параметрами***

Представитель МАГН выразил глубокую признательность Секретариату МГП за поддержку, оказанную МАГН-ПУБ. Совместное совещание МГП-МАГН ПУБ по планированию, которое было проведено в Кобленце в мае 2004 г. и принималось МГП-ОГП Германии, было весьма успешным. Китай сообщил, что совещание МГП-МАГН ПУБ было уже проведено и было организовано несколько национальных мероприятий по его итогам.

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ФИНАНСАМ МГП

25. Председатель Комитета по финансам представил свой доклад, отметив существенное увеличение бюджета МГП на двухлетний период 2004-2005 гг. и приведя подробную разбивку соответствующих сумм за двухлетний период 2002-2003 гг. Он подчеркнул, что МГП неадекватно укомплектована кадрами для проведения своих мероприятий, и отметил, что для исправления этого положения был подготовлен проект резолюции. Ряд делегатов спросили о будущей роли Комитета по финансам. Секретариат МГП предположил, что, поскольку первоначальные цели Комитета в отношении финансирования в рамках обычной программы были достигнуты, Комитету следует теперь сосредоточиться на выявлении потенциальных доноров для получения дополнительных средств. Нидерланды подчеркнули важность создания постоянной должности координатора проектов для портала по водным ресурсам и продолжения финансирования проекта «История водных ресурсов и цивилизация».

26. Совет принял **резолюцию XVI-1**, в которой Генеральному директору ЮНЕСКО предлагается принять соответствующие меры по укреплению персонала, особенно в Штаб-квартире, для выполнения возросших глобальных обязанностей МГП.

ДОКЛАД О СТРАТЕГИИ МГП В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И СООТВЕТСТВУЮЩЕМ ПРОЕКТЕ ПОРТАЛА ЮНЕСКО «ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ»

27. Секретариат представил доклад о стратегии МГП в области коммуникации за истекшие два года, в частности о создании «фирменного оформления» для всех мероприятий ЮНЕСКО в области водных ресурсов, а также о разработке портала «Водные ресурсы», веб-сайта МГП и других коммуникационных материалов.

28. Россия высказалась в поддержку портала «Водные ресурсы» и рекомендовала создать его вариант на русском языке. Румыния предложила переименовать МГП в «Международную программу по гидрологии и управлению водными ресурсами». Нигерия одобрила инициативу, касающуюся портала «Водные ресурсы», и просила включить в него ссылку на свой информационный бюллетень. Египет предложил рассылать информационные бюллетени

также в печатной форме, поскольку не все имеют доступ к Интернету. Малайзия высказала просьбу о том, чтобы портал «Водные ресурсы» действовал также и с пониженной полосой пропускания, и отметила, что некоторые центры уже создали свои веб-сайты, которые придется адаптировать для согласования с «фирменным оформлением» МГП. Делегат Китая просил представить на этом портале аннотацию или краткие материалы, касающиеся его страны.

29. Секретариат отметил, что в силу ограничений технического характера портал «Водные ресурсы» в настоящее время может поддерживать только латинский шрифт, но что эта проблема будет устранена. Кроме того, он отметил, что разработка «фирменного оформления» МГП будет продолжена и что в настоящее время устанавливаются связи с другими базами данных.

ОБЗОР ЦЕНТРОВ ЮНЕСКО ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ

ИНСТИТУТ ЮНЕСКО-ИГЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ В ОБЛАСТИ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ВЫБОРАХ ТРЕХ НОВЫХ ЧЛЕНОВ СОВЕТА

30. Представитель ЮНЕСКО-ИГЕ изложил пять главных задач на будущее:

- оптимальное использование юнесковского статуса ЮНЕСКО-ИГЕ;
- поддержание наивысшего академического уровня, включая национальную аккредитацию;
- сохранение передовых позиций как в плане содержания академических программ, так и механизмов их выполнения;
- финансирование программы работы Института, в частности на уровне послеуниверситетского образования;
- обеспечение тесного взаимодействия с ПОВРМ, а также с кафедрами, центрами и учебными курсами МГП.

31. Ряд стран отметили важную работу, которую проводит ЮНЕСКО-ИГЕ, а также необходимость осуществлять сегодня планирование, обеспечивающее долгосрочную жизнедеятельность Института. Ко всем странам-донорам был обращен призыв уделить серьезное внимание участию в финансировании ЮНЕСКО-ИГЕ в будущем, поскольку бюджет Института формируется целиком за счет внебюджетных средств. Было предложено организовать с этой целью многостороннюю конференцию доноров.

32. Был особо затронут вопрос о наличии средств для стипендий и было отмечено, что большинство слушателей ЮНЕСКО-ИГЕ (почти все они являются гражданами развивающихся стран) нуждаются в стипендиях для продолжения своей учебы. В настоящее время число соискателей с надлежащим уровнем образования в пять раз превышает количество имеющихся стипендий. Было обращено внимание на Целевой фонд стипендий ЮНЕСКО-ИГЕ, созданный недавно для решения этой проблемы.

33. Было высказано соображение о том, что Программа участия ЮНЕСКО могла бы стать источником дополнительного финансирования для этого института, в частности в целях увеличения числа имеющихся стипендий. Несколько делегаций указали на то, что образование и подготовка кадров должны также осуществляться в самих странах. Тем самым была выражена поддержка стратегии ЮНЕСКО-ИГЕ, предусматривающей расширение работы в партнер-

стве с учреждениями в развивающихся странах. Было также одобрено Партнерство в интересах образования и исследований в области водных ресурсов (ПОИВР).

34. Подчеркивалась важность обеспечения синергии и тесного сотрудничества между МГП (равно как и действующими под эгидой ЮНЕСКО центрами категории 2, а также курсами и кафедрами ЮНЕСКО), ЮНЕСКО-ИГЕ и ПОВРМ.

35. В состав Совета управляющих ЮНЕСКО-ИГЕ входят шесть представителей МГП, у троих из которых срок полномочий истекает в июне 2005 г. На период с июля 2005 г. по июнь 2009 г. Совет избрал следующих трех новых представителей:

- г-н Игорь Шикломанов, Россия (регион II);
- г-н Франсиско Хавьер Апарисио Михарес, Мексика (регион III);
- г-жа Лидия Брито, Мозамбик (регион Va).

36. Совет принял **резолюцию VI-2**, в которой он просил ЮНЕСКО-ИГЕ провести всестороннюю оценку потребностей в области создания потенциала для достижения ЦРТ и реализации ЙПВР в отношении пресноводных ресурсов, предложил Генеральному директору созвать в 2005 г. многостороннюю конференцию доноров высокого уровня с целью мобилизации средств для ЮНЕСКО-ИГЕ и рекомендовал другие меры для повышения роли ЮНЕСКО-ИГЕ.

СУЩЕСТВУЮЩИЕ ЦЕНТРЫ ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ (КАТЕГОРИИ 2)

37. Представитель ИРТКЕС обратил внимание на ряд достижений этого института за последние 20 лет, включая организацию 30 учебных курсов; выпуск «Международного журнала по исследованию наносов», который в настоящее время приобрел прочное положение; публикацию данных о наносах из Китая; проведение многих международных и двусторонних конференций.

38. РЦУВРГ в настоящее время развивает региональную деятельность во взаимодействии с бюро ЮНЕСКО в Каире, Алматы и Дели.

39. КАТХАЛАК во взаимодействии с рядом партнеров разработал Географическую информационную систему (ГИС) Центральной Америки в целях определения характера землепользования для выявления возгораний в засушливый сезон, оценки ущерба от стихийных бедствий и моделирования климатических изменений. Делегат Панамы заявил, что правительство этой страны по-прежнему будет оказывать решительную поддержку КАТХАЛАК.

40. Представитель Центра по гидрологии влажных тропиков (ЦВТ) в Куала-Лумпуре сообщил краткую информацию о деятельности Центра после 15-й сессии Совета, включая организацию Международной конференции по городской гидрологии для XXI века, приобретение качественной системы ISO 9001:2000, переезд в новые служебные помещения и формирование его программы по созданию потенциала в области комплексного управления водными ресурсами (КУВР).

41. Представитель Регионального центра по подготовке кадров и изучению водных ресурсов засушливых и полузасушливых зон (РЦПКИВР) в Каире указал, что Центр полностью вступил в действие, что первое заседание его Совета управляющих было организовано в апреле 2003 г. и что в настоящее время осуществляется несколько мероприятий.

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О НОВЫХ ЦЕНТРАХ (КАТЕГОРИИ 2)

42. Делегат Нидерландов проинформировал Совет о согласии правительства его страны оказывать поддержку Международному центру по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) в течение первых нескольких лет, а также о составлении кадрового расписания и подписании меморандума о взаимопонимании между ТНО и ВМО. Представитель Нидерландов также указал, что правительство его страны намерено в мае 2005 г. представить Исполнительному совету предложение об учреждении МЦОРПВ в качестве центра ЮНЕСКО категории 2.

43. Совет принял к сведению, что правительство Колумбии уже определило Институт Синара Университета Валле (Кали) в качестве технического координатора для предлагаемого Центра управления водными ресурсами в городах в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.

44. Совет с удовлетворением отметил, что Региональный центр по экогидрологии (Варшава, Польша) в настоящее время уже определил демонстрационные проекты, учредил целевую группу, установил пять основных целей и организационную структуру Центра. Он подчеркнул, что на данном этапе Центр по-прежнему будет играть роль регионального учреждения.

45. Представитель КАЗАЛАК указал на задачу удовлетворения потребностей полузасушливых/засушливых районов западного побережья Южной Америки. Этот Центр уже наладил связи с Африкой, Ближним Востоком и Северной Америкой. Центр получает существенную финансовую поддержку от правительства Фламандской общины. Налаживались также связи с германскими университетами и КБОООН.

46. Ведется работа, направленная на создание Регионального центра по экогидрологии (Индонезия), необходимость которого возникла в результате ускоренного роста народонаселения, сопровождаемого обезлесением; этот процесс является отражением недалековидного подхода, применяемого в ущерб устойчивому развитию, и свидетельствует об отсутствии глубоких знаний о гидрологическом цикле в региональных экосистемах. Центр уже получил правительственную и научную поддержку, разработана его предварительная структура. Делегат Японии, выступая от имени Регионального руководящего комитета для Азии и Тихого океана, указал на то, что в резолюции по данному региону, принятой на Фиджи в октябре 2003 г., 30 стран-членов высказались в поддержку создания такого центра. Рекомендуются установление связей с МАБ.

47. Совет принял **резолюцию XVI-3**, в которой он приветствовал предложение Индонезийского института естественных наук разместить у себя Региональный центр по экогидрологии (Индонезия) под эгидой ЮНЕСКО и обратился к ЮНЕСКО с просьбой оказать помощь в подготовке необходимой документации, которая будет представлена в этих целях руководящим органам ЮНЕСКО.

48. Выступая от имени Японии, г-н Сакамото, представитель Научно-исследовательского института общественных работ (НИИОР), внес предложение об учреждении Международного центра по управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВР), в качестве центра категории 2. Делегат Германии приветствовал инициативу в отношении МЦУРВР и указал на три области сотрудничества:

- Азиатско-тихоокеанская группа ФРИЕНД по наводнениям;
- направление восьми (8) региональным группам ФРИЕНД предложения наладить связи с МЦУРВР;
- проведение совместного семинара МЦУРВР-ФРИЕНД в рамках пятой Международной конференции ФРИЕНД.

49. С решительной поддержкой МЦУРВР также выступили 24 страны. Бенин, Египет и Индия подчеркнули необходимость охвата проблем засухи. Дополнительная поддержка была выражена со стороны МАГ и МАГН. Представитель НИИОР, в котором планируется разместить МЦУРВР, указал на то, что на первоначальных этапах эта программа будет сосредотачиваться на мероприятиях в области исследований, создания потенциала и формирования информационных сетей по вопросам управления рисками наводнений.

50. Совет принял **резолюцию XVI-4**, в которой он приветствовал предложение НИИОР разместить в этом учреждении создаваемый под эгидой ЮНЕСКО МЦУРВР, и просил ЮНЕСКО оказать помощь в подготовке необходимой документации, которая будет представлена руководящим органам ЮНЕСКО с этой целью.

51. Многие участники высказались в поддержку Регионального центра по засухе для стран Африки к югу от Сахары (Южная Африка). Однако некоторые из них подчеркнули необходимость тесного сотрудничества с другими центрами, а также НПО, в частности с МАГН и МАГ. Бенин призвал к созданию потенциала внутри стран. КАЗАЛАК выразил готовность к тесному сотрудничеству. Ботсвана и Нигерия просили провести более широкие консультации на уровне САДК и НЕПАД. Нигерия обратилась к ЮНЕСКО с просьбой оказать поддержку в преобразовании существующих национальных институтов по водным ресурсам в Кадуне в центральное звено комплексного центра управления водными ресурсами в этом регионе.

52. Соединенное Королевство решительно поддержало предлагаемый Центр МГП-ХЕЛП по вопросам законодательства, политики и научных исследований в области водных ресурсов (Данди, Шотландия), который, по ее мнению, носит уникальный характер и окажет большую помощь программе ХЕЛП. Испания приветствовала создание этого центра и высказала предложение о том, чтобы его мандат был тщательно согласован с Рамочной директивой Европейского союза по водным ресурсам (2000/60/ЕС). Саудовская Аравия одобрила тот факт, что сеть бассейнов ХЕЛП налаживала связи между развивающимися странами и устраняла пробелы в сотрудничестве между учеными, руководителями и заинтересованными партнерами. Многие другие государства-члены выразили поддержку этому центру. В своем ответе делегатам Панамы и Коста-Рики представитель этого центра указал, что его функции будут определяться стремлением превратить это учреждение в глобальный центр.

53. Совет принял **резолюцию-XVI-5**, в которой он просил ЮНЕСКО оказать помощь в подготовке необходимой документации для представления руководящим органам ЮНЕСКО с целью создания под эгидой ЮНЕСКО Центра МГП-ХЕЛП по вопросам законодательства, политики и научных исследований в области водных ресурсов.

ОБЗОР И УТВЕРЖДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ МГП-VI И СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНЕСКО

ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОЕКТОВ МГП-VI

Тема 1

54. Совет выразил удовлетворение работой по этой теме. Несколько делегатов высказали одобрение в отношении достижений в рамках проектов ФРИЕНД и ХЕЛП на глобальном и региональном уровнях. Делегат Японии подчеркнул необходимость обеспечения тесного сотрудничества с программой по созданию Системы систем глобальных наблюдений Земли (ГЕОСС). Совет признал важность партнерства МГП с ГЕОСС и программой Комплексных наблюдений глобального гидрологического цикла (КНГВЦ). Делегат Панамы выразил заин-

тересованность в укреплении координации между ХЕЛП и КАТХАЛАК на региональном уровне. Представитель ГЕВЕКС приветствовал возможность обмена результатами между МГП и ГЕВЕКС, в частности в отношении моделей поверхности суши и улучшенного прогнозирования экстремальных явлений. Представитель МАГН высказал признательность Секретариату МГП за успешное налаживание сотрудничества в осуществлении мероприятий МГП-VI и проектов МАГН, в частности, ПБНГХ.

55. Австралия предложила оказывать поддержку проектам, уменьшающим уязвимость водных ресурсов малых островных государств. Куба одобрила работу, проделанную МГП в этой области, и проинформировала Совет о том, что межамериканский диалог с ОАГ будет проведен на Ямайке в 2005 г.

56. КАТХАЛАК сообщил о проекте ГЭФ в области климатической адаптации, осуществлявшемся в увязке с этой темой.

57. Совет принял **резолюцию XVI-6**, в которой он просил государства-члены, в частности, активизировать усилия с целью содействия сотрудничеству и укрепления сетей гидрологических научных исследований/мониторинга в Арктике, которые будут заниматься глобальными изменениями и водными ресурсами в рамках Темы 1.

Тема 2

58. Совет с удовлетворением отметил имеющиеся достижения в рамках этой темы. Несколько делегатов выразили признательность Секретариату за разработанную в рамках Темы 2 (основная область 2.2) программу, касающуюся трансграничных региональных систем водных ресурсов, и высказались в поддержку проектов для Системы Иуллемеденских водоносных горизонтов и водоносных горизонтов на побережье Гвинейского залива. Египет, Чили и Россия выразили готовность внести свой вклад в создание международной рабочей группы по закрытым бассейнам/бассейнам с преимущественно дождевым питанием и просили Секретариат продолжить осуществление задач в рамках основной области 2.3.

59. Австралия подчеркнула важность управления пополнением водоносных горизонтов и потенциальной роли изотопной гидрологии в этой области, а также предложила использовать скоординированный международный подход совместно с другими учреждениями ООН, неправительственными организациями и сообществом доноров. МАГ проинформировала о своем активном участии в таких мероприятиях, связанных с подземными водами, как Управление ресурсами трансграничных водных горизонтов (УРТВГ). Делегат Турции предложил установить взаимосвязь между создаваемым Региональным центром по эрозии наносов и изотопам, турецкими учебными курсами по транспорту наносов и МИС.

Тема 3

60. Совет с большим удовлетворением отметил достигнутый прогресс по этой теме. Несколько делегатов решительно высказались в поддержку мероприятий по проблематике городских водных ресурсов, засушливых земель и экогидрологии, которые успешно осуществлялись в рамках этой темы. Представитель КАЗАЛАК сообщил о начавшейся деятельности по картированию засушливых и полузасушливых зон в Латинской Америке. Индия, тесно сотрудничающая с Бюро ЮНЕСКО в Тегеране, начинает играть ведущую роль в рамках инициативы Г-ВАДИ. Совет отметил проводимые в арабских государствах мероприятия в отношении засушливых земель, касающиеся, в частности, региональных сетей по гидрологии вади, защиты подземных вод и региональных центров. Совет признал важность расшире-

ния участия ЮНЕСКО и МГП в работе, касающейся засушливых и полусухих зон Ближнего Востока.

Тема 4

61. Несколько делегатов выразили признательность Секретариату МГП за прогресс и результаты, достигнутые в рамках этой темы. Особого одобрения заслужило издание серии публикаций «Вода и этика». Совет отметил, что для подготовки «Истории водных ресурсов и цивилизации» требуется внебюджетное финансирование.

Тема 5

62. Совет отметил работу по составлению «Атласа культуры водопользования» и осуществлению Программы образования в области водных ресурсов для начальной или средней школы, которая координируется Чили и получает поддержку со стороны Аргентины и Бюро ЮНЕСКО в Монтевидео. Совет также отметил укрепление потенциала программы МГП в области подготовки кадров благодаря созданию широкой сети центров и Института ЮНЕСКО-ИГЕ. Аргентина проинформировала Совет об инициативе по образованию в области водных ресурсов для начальной и средней школы в регионе ЛАК.

Сквозные темы МГП: ФРИЕНД и ХЕЛП

63. Несколько делегатов выразили удовлетворение результатами, достигнутыми в рамках сквозных тем, и проинформировали о мероприятиях, проводимых в их странах в сотрудничестве с ФРИЕНД и ХЕЛП. КАТХАЛАК высказал замечание о необходимости рассмотреть вопрос об использовании региональных исследовательских и учебных центров в качестве региональных координационных структур для ФРИЕНД и ХЕЛП. Была признана важная роль, которую играют региональные структуры ХЕЛП, и к государствам-членам и существующей сети центров МГП был обращен призыв сотрудничать с этими структурами.

МЕРОПРИЯТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МГП, В РАМКАХ ПРОГРАММЫ УЧАСТИЯ

64. Секретариат проинформировал Совет о механизме представления и утверждения заявок о финансировании в рамках Программы участия. Секретариат призвал национальные комитеты МГП плодотворно использовать эту программу. Для двухлетнего периода 2002-2003 гг. Секретариат провел оценку заявок на общую сумму 996 624 долл., из которых одобрены заявки на сумму 527 550 долл. Аналогичным образом, в рамках программы стипендий государств-членов выделяется сумма в 1,4 млн. долл. для удовлетворения заявок. Несколько делегатов сообщили об успешном осуществлении мероприятий по этой программе. Другие представители просили Секретариат и впредь поощрять национальные комитеты МГП использовать эту программу.

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

65. Секретариат отметил, что в последние годы на мероприятия, связанные с водными ресурсами, поступает больше внебюджетных взносов, чем прежде, что, безусловно, свидетельствует о том, что водная проблематика относится к числу наиболее важных вопросов. Совет поблагодарил правительства Японии, Фламандской общины Бельгии, Испании и Италии за их внебюджетные взносы и отметил, что МГП получает внебюджетную поддержку также со стороны многосторонних учреждений, таких, как ГЭФ. Была также высказана просьба о том, чтобы Финансовый комитет МГП увеличил объем внебюджетного финансирования.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ПРОГРАММАМИ ЮНЕСКО ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

66. Представитель МАБ проинформировал Совет о совместных с МГП мероприятиях МАБ, которые сосредотачиваются, в частности, на проблематике засушливых земель, горных экосистем и экогидрологии. Германия выразила одобрение в отношении основного направления совместной деятельности МГП-МАБ. Египет, Индонезия, Япония и Судан подчеркнули важность сотрудничества МГП и МАБ в этих странах. Нидерланды отметили, что заседания Руководящей группы в составе пяти представителей научных программ ЮНЕСКО можно было бы активнее использовать для расширения сотрудничества между этими программами. Секретарь уделил особое внимание новой целевой группе МПГК по экогидрологии и совместному проекту МГП-МОК по пополнению субмаринных подземных вод в качестве примеров сотрудничества с другими научными программами ЮНЕСКО.

ФОНД СОЛИДАРНОСТИ «БЕЗОПАСНАЯ ВОДА ДЛЯ ВСЕХ»

67. Совет утвердил процедуру и критерии для Фонда солидарности «Безопасная вода для всех» и постановил делегировать полномочия по управлению этим фондом в соответствии с утвержденным уставом и положением о финансах. Секретариат подготовит и распространит формуляр для представления предложений. Региональные гидрологи будут оказывать поддержку в деле разработки предложений для своих соответствующих регионов.

ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006-2007 ГГ. (33 С/5)

68. Совету было предложено рассмотреть и одобрить предложения МГП по Программе и бюджету ЮНЕСКО на 2006-2007 гг. (33 С/5). Некоторые делегаты выразили озабоченность по поводу того, что недостаточное внимание уделяется роли центров МГП по водным ресурсам. Секретариат принял к сведению эту озабоченность и указал, что сотрудничество между этими центрами и МГП получит дальнейшее развитие в новом проекте документа 33 С/5. Совет согласился с представленными предложениями.

ДОКЛАД О ХОДЕ РАЗРАБОТКИ СЕДЬМОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-VII) И УТВЕРЖДЕНИЕ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ДОКУМЕНТА

69. Проект концептуального документа для МГП-VII был представлен г-жой Ивоной Вагнер, членом Целевой группы по МГП-VII, созданной по решению 35-й сессии Президиума МГП.

70. Совет выразил удовлетворение деятельностью целевой группы по подготовке концепции седьмой фазы МГП. Несколько делегатов выразили признательность целевой группе за качество документа и одобрили предложение об общей концепции и, в частности, выбор четырех основных тем. Делегаты согласились с избранным подходом, предусматривающим обеспечение преемственности с предыдущими фазами МГП наряду с уделением внимания нынешним и возможным будущим задачам.

71. Некоторые делегаты с озабоченностью указывали на необходимость обеспечения того, чтобы мероприятия в области образования и создания потенциала по-прежнему являлись приоритетами для МГП, и решительно настаивали на создании механизма координации между центрами, кафедрами и Институтом МГП-ЮНЕСКО, что позволило бы им четко определить обязанности по эффективному осуществлению МГП-VII.

72. Несколько делегатов указали на то, что для поддержания уже достигнутого прогресса необходимо продолжать успешное осуществление таких мероприятий, как ХЕЛПИ, ФРИЕНД,

УРТВГ и ПКПС. Представители Японии и МАГН подчеркнули, что инициатива ПБНГХ должна быть также включена в рамки МГП-VII. Турция выразила озабоченность по поводу того, что программы ПКПС развиваются вне рамок мандата МГП, в частности в отношении урегулирования трансграничных споров третьих сторон. Индия поддержала соображения Турции и предложила перераспределить ресурсы в пользу мероприятий, связанных с гендерной проблематикой.

73. Ряд делегатов предложили сосредоточить внимание на проблемах регионов с недостаточным увлажнением, а также на таких проблемах, как более эффективное использование воды, устойчивое водоснабжение и урегулирование конфликтов, вода и здоровье, водная и продовольственная безопасность, утилизация сточных вод, безопасная питьевая вода. Соединенное Королевство и Коста-Рика особо подчеркнули необходимость разработки надежных научных инструментов для обеспечения более эффективных ответных мер общества и совершенствования управления ресурсами.

74. Был представлен календарный график на следующие три года для окончательной разработки программы осуществления МГП-VII. Было обращено особое внимание на то, что национальным комитетам (НК) МГП предложено высказать более подробные замечания по представленной концептуальной записке к концу декабря 2004 г. Целевая группа вновь проведет свое заседание для дальнейшей проработки материалов, поступивших от Совета и национальных комитетов, и подготовки обновленного проекта концептуального документа.

75. Многие делегации выразили желание участвовать в дальнейшей разработке концептуального доклада и внести с него свой вклад. Было подчеркнуто, что национальные комитеты МГП, центры и Институт МГП, а также партнеры МГП должны будут способствовать более четкому определению основных областей первостепенного и второстепенного значения и обеспечить надлежащую адаптацию глобальной проблематики и общего подхода к региональным приоритетам и задачам.

76. Несколько делегаций указали на необходимость того, чтобы основные мероприятия МГП-VII способствовали решению задач, связанных с начинающимися в скором времени десятилетиями ООН, такими, как «Вода для жизни» и ДОУР, а также достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Австралия высказала соображение о необходимости добавить к предложенному названию МГП-VII фразу, четко указывающую на то, что эта программа рассматривается в качестве вклада в проведение Десятилетия действий «Вода для жизни».

77. Совет одобрил основную концепцию МГП-VII и предложил всем заинтересованным сторонам продолжать работу над завершением плана осуществления МГП-VII.

ОБЗОР ВНЕШНЕЙ ОЦЕНКИ ПЯТОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-V)

78. Координатор Комитета по внешней оценке МГП-V г-н Джон Родд представил Совету подготовленный этим комитетом Всеобъемлющий доклад об оценке (ВДО).

79. Представитель Службы внутреннего надзора (IOS) ЮНЕСКО отметил, что ВДО был подготовлен на высоком профессиональном уровне, и подчеркнул три аспекта:

- IOS обратит внимание Генерального директора на то, что в ВДО затронута проблема управления;
- существует проблема участия общества и использования им результатов, полученных в ходе осуществления МГП-V;

- в рамках МГП-V накоплен большой объем знаний; он рекомендовал использовать эти знания при планировании МГП-VII.

80. Девять стран выразили большое удовлетворение по поводу ВДО. Кения и Нигерия подчеркнули необходимость обратить внимание на рекомендацию б(а), касающуюся укрепления африканских национальных комитетов МГП, а также рассматривать ситуацию в Африке к югу от Сахары в качестве особого случая в целях предоставления помощи. Кения высказала соображение о том, что более активную роль в плане оказания поддержки должны играть кластерные бюро ЮНЕСКО.

81. Австралия, Германия и Российская Федерация призвали к обеспечению более сбалансированной представленности в рамках национальных комитетов МГП, с тем чтобы в их состав входили представители правительства, научных кругов (университетов и исследовательских институтов) и других национальных партнеров, имеющих отношение к водным ресурсам, особенно национальных доноров. Австралия высказала предостережение в связи с тем, что консультативная роль, которую национальным комитетам МГП рекомендовано играть при правительствах, может породить конфликт интересов в том случае, если одни и те же лица сбудут входить в состав национальных комитетов и правительств.

82. Россия призвала к регулярному информированию о достигнутых результатах на уровне национальных комитетов МГП в присутствии представителей научных кругов и правительств. Германия рекомендовала изменить практику работы Межправительственного совета, предусмотрев выступление приглашенных лекторов из всех основных программ МГП для обзора имеющихся достижений. Россия выразила озабоченность по поводу сокращения персонала Секретариата МГП и подчеркнула важность рекомендации, содержащейся в пункте 7 ВДО. Было также обращено внимание на необходимость соблюдения предельных сроков выпуска публикаций.

83. Исламская Республика Иран подчеркнула, что рекомендации об укреплении национальных комитетов отвечают лишь минимальному желаемому уровню. Для обеспечения эффективной работы национальные комитеты должны заседать ежемесячно, а не раз в году. Иран особо подчеркнул свою поддержку рекомендации 4. Секретариат должен давать больше указаний национальным комитетам. Китай высказал пожелание о разработке предложений относительно дальнейших действий в соответствии с рекомендациями ВДО. Малайзия подчеркнула особое значение рекомендации 5.

84. В своем ответе Египту координатор ВДО указал, что консультация с национальными комитетами, проводившаяся с помощью вопросника, отчасти отвечала требуемому подходу «снизу вверх» при планировании очередной фазы МГП.

МЕХАНИЗМ УПРАВЛЕНИЯ МГП, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ УКРЕПЛЕНИЯ И РАСШИРЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТЕЙ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ МГП

85. Председатель Специального комитета по механизму управления МГП д-р Д. Росбьерг представил доклад этого комитета. В соответствии с рекомендацией 36-й сессии Президиума МГП рассматривать нерешенные вопросы, касающиеся механизма управления, на комплексной основе покидающий свой пост председатель Межправительственного совета г-н В. Почат представил свой документ по этому вопросу. Совету было предложено представить замечания о докладе Специального комитета по механизму управления МГП и документ председателя и рассмотреть проект резолюции, представленный председателем, срок полномочий которого истекает.

86. Двадцать четыре члена Совета, а также другие делегаты-наблюдатели подчеркнули важность укрепления НК/МГП. Кроме того, многие члены Совета высказались в поддержку укрепления Секретариата МГП путем увеличения численности постоянного персонала в Штаб-квартире, как это было предложено в документе председателя.

87. Семнадцать членов Совета¹ (а также три делегата-наблюдателя) полностью поддержали проект резолюции, содержащийся в документе председателя, включая вопрос о создании региональных межправительственных советов (РМС). Многие из этих стран настаивали на том, что РМС будут эффективнее содействовать участию всех НК/МГП в процессе принятия решений МГП. Кроме того, несколько стран указали, что создание РМС будет соответствовать политике ЮНЕСКО в области децентрализации и что давно уже назрела и необходима реформа в целях обеспечения эффективного движения МГП вперед. Было также отмечено, что создание РМС не умаляет полномочий Межправительственного совета, а укрепляет процесс принятия решений на региональном уровне и позволит региональным заместителям председателя более активно участвовать в заседаниях Межправительственного совета.

88. Три члена Совета² (а также три делегата-наблюдателя) выступили против предложения о создании РМС, отдав предпочтение сохранению нынешней системы региональных совещаний на местах.

89. Германия представила заявление, в котором она указала на то, что нынешняя структура МГП успешно функционирует в регионе I и что в этой связи механизм РМС является нецелесообразным. Соглашаясь с необходимостью расширения возможностей национальных комитетов на национальном уровне, Германия предложила принять во внимание финансовые и правовые последствия создания другого регионального межправительственного органа и высказала также соображение о том, что регионы по собственному желанию могли бы внедрять механизм РМС.

90. Три члена Совета³ (а также три других делегата-наблюдателя) сочли, что для принятия обоснованного решения по этому вопросу потребуется дальнейшее изучение структурных правовых и финансовых последствий.

91. Ряд африканских делегатов подчеркнули важность обеспечения достаточного финансирования для предоставления возможности их делегатам участвовать в заседаниях Межправительственного совета. Нигерия предложила, чтобы в африканском регионе национальные комитеты МГП объединяли свои усилия с деятельностью в рамках АКВРУМ и процесса НЕПАД.

92. Г-н Почат в ответ на выраженную несколькими делегатами обеспокоенность заверил Совет в том, что создание РМС повлечет лишь минимальное увеличение административной работы. Он отметил, что РМС позволят укрепить и расширить возможности национальных комитетов МГП и обеспечат более широкое участие в процессе принятия решений. Он также отметил, что расходы на РМС можно было бы возместить в случае проведения их заседаний одновременно с техническими совещаниями, и указал, что существенные выгоды, связанные с работой РМС, компенсируют любые издержки.

¹ Алжир, Боливия, Бразилия, Египет, Иордания, Исламская Республика Иран, Йемен, Китай, Куба, Марокко, Мексика, Нигерия, Панама, Румыния, Саудовская Аравия, Чили, Шри-Ланка.

² Германия, Нидерланды, Турция.

³ Италия, Россия, Япония.

93. Представитель Управления ЮНЕСКО по международной регламентации и правовым вопросам проинформировал делегатов о некоторых правовых аспектах, которые могут быть связаны с созданием РМС, и представил некоторые замечания по проекту резолюции, содержащемуся в документе председателя. Он отметил, что Управление ЮНЕСКО по правовым вопросам готово оказать МГП помощь в проведении обзора, который предстоит осуществить Президиуму.

94. Предложенный в документе председателя проект резолюции был рассмотрен на последующих этапах работы Совета в ходе пленарных заседаний, посвященных принятию резолюций. Попытка достигнуть консенсуса была предпринята на проведенных с этой целью неофициальных региональных консультациях.

95. После широких прений Совет принял **резолюцию XVI-7** о механизме управления МГП. Совет рекомендовал государствам-членам рассмотреть вопрос о полномочиях и функционировании национальных комитетов и представить 17-й сессии Совета доклад по этому вопросу. Совет также постановил рассмотреть на своей 17-й сессии вопрос о создании региональных межправительственных советов и поручил Президиуму подготовить подробное исследование и предложение по этому вопросу.

96. Дания просила разрешить наблюдателям, участвующим в данной сессии Совета, предлагать поправки к проектам резолюции на будущих сессиях Совета, поскольку они лишены возможности сделать это на настоящей сессии. Секретариат информировал Совет о том, что это отвечает действующим Правилам процедуры.

ОБЗОР НОВЫХ ПРОЕКТОВ МГП

СОВМЕСТНАЯ ИНИЦИАТИВА ЮНЕСКО/ВМО ПО НАВОДНЕНИЯМ

97. Была создана совместная целевая группа ЮНЕСКО/ВМО в составе шести членов (3 – от ЮНЕСКО и 3 – от ВМО). В сотрудничестве с УООН и МАГН был подготовлен и представлен Совету концептуальный доклад под названием «Совместная инициатива ЮНЕСКО/ВМО по наводнениям (СИЮВН)». Этот концептуальный документ был обсужден в ходе 12-й сессии Комиссии ВМО по гидрологии (КГ). После совещания КГ этот концептуальный документ был пересмотрен и направлен национальным комитетам МГП, а также межправительственным и неправительственным организациям на предмет представления ими замечаний и предложений.

98. Члены Совета утвердили концептуальный документ и в целях поощрения более широкого участия в этой работе рекомендовали назвать его «Международная инициатива по наводнениям (МИН)».

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНИЦИАТИВА ПО СЕДИМЕНТАЦИИ (МИС)

99. После двух совещаний, состоявшихся в Венеции в декабре 2003 г. и в Женеве в марте 2004 г., Целевая группа по МИС представила ряд предложений о будущей деятельности в рамках МИС, которые были приняты к сведению Советом и которые касаются, в частности, следующих аспектов:

- проекта предложения о Глобальной оценке транспорта наносов (ГОТН);
- разработки репрезентативных тематических исследований для выявления социально-экономических и экологических рисков, обусловленных процессами эрозии и седиментации;

- всеобъемлющего обзора глобальных научных исследований в области эрозии и наносов; образования по вопросам устойчивого управления наносами;
- международного сотрудничества в рамках системы ООН, региональных сетей, НПО и других международных организаций, работающих в этой области.

100. Египет предложил включить вопросы управления водосборными бассейнами для контроля за седиментацией в водоемах.

101. Нидерланды подчеркнули важность сотрудничества с существующими в настоящее время международными исследовательскими группами, занимающимися изучением баланса наносов, обеспечения открытости деятельности Целевой/руководящей группы по МИС для таких исследовательских групп и государств-членов путем привлечения национальных комитетов к участию в этой инициативе, а также создания и активной поддержки сети молодых ученых, включая докторантов из различных регионов.

102. Совет утвердил МИС. Он одобрил расширение этой целевой группы и ее преобразование в руководящую группу в интересах планирования и осуществления предлагаемой программы. Совет также одобрил предложение о том, чтобы ключевую роль в деле осуществления МИС играл Международный исследовательский и учебный центр по эрозии и наносам (ИРТКЕС) в Пекине (Китай).

СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

СОТРУДНИЧЕСТВО С ВМО В ОБЛАСТИ ГИДРОЛОГИИ И ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

103. Представитель ВМО проинформировал о совместных мероприятиях, осуществляемых ВМО и МГП. Коста-Рика высказалась в поддержку взаимодействия МГП и ВМО в этой стране. Кения отметила проект ВМО в районе озера Виктория в Кении и заявила о готовности Национального комитета МГП Кении содействовать расширению рамок этого проекта для охвата всей страны. Региональный гидролог из региона ЛАК сообщил о сотрудничестве между МГП и ВМО в области проверки показателей для второго издания ВДРВР.

104. Представитель ГЕВЕКС указал на то, что ГЕВЕКС через посредство ВПИК вносит вклад в ряд аспектов деятельности МГП/ЮНЕСКО. Связи с программой ХЕЛП способствовали проведению ряда соответствующих исследований и могут принести дополнительную пользу в будущем. ГЕВЕКС рассматривает вопрос о новой инициативе, связанной с экстремальными явлениями.

105. Вопросы, касающиеся данных, которые рассматриваются в рамках ГЕОСС, будут представлять общий интерес для ФРИЕНД и центров данных ВПИК/ВМО. Япония представила сообщение о системе ГЕОСС, идея создания которой возникла в результате конференции ВВУР в Йоханнесбурге и была затем одобрена на третьем Всемирном форуме по водным ресурсам. Благодаря усилению глобальных наблюдений, ГЕОСС будет способствовать усилению политической приверженности делу реализации задач, связанных с ЦРТ. ГЕОСС рассматривает МГП в качестве одного из ключевых партнеров, поскольку наземные данные столь же важны, как и данные, получаемые с помощью спутников.

106. Россия приветствовала создание ГЕОСС, однако высказала пожелание о том, чтобы результаты этой программы мониторинга были в большей степени ориентированы на практическое использование в области гидрологии, особенно для понимания гидрологических процессов.

ДОКЛАД О СТАТУСЕ МЕХАНИЗМА «ООН-ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ» И ПРОВЕДЕНИИ СООТВЕТСТВУЮЩИХ СОВЕЩАНИЙ

107. Секретариат представил информацию о статусе механизма «ООН-Водные ресурсы» и проведении его совещаний, а также подчеркнул, что ПОВРМ является основной флагманской программой, осуществляемой в рамках этого механизма. Представитель УООН подчеркнул важную роль механизма «ООН-Водные ресурсы» в деле разработки Десятилетия действий «Вода для жизни».

ДОКЛАД О 12-Й И 13-Й СЕССИЯХ КОМИССИИ ООН ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ (КУР-12 И КУР-13)

108. Секретариат представил информацию о 12-й и 13-й сессиях КУР, отметив, что тематической группой вопросов для цикла 2004-2005 гг. были «вода, санитария и населенные пункты». Совету и национальным комитетам МГП было предложено использовать возможности, связанные с проведением 13-й сессии, и принять в ней участие (Нью-Йорк, апрель 2005 г.).

СООБРАЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ УЧАСТИЯ МГП В ДЕСЯТИЛЕТИИ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И В МЕЖДУНАРОДНОМ ДЕСЯТИЛЕТИИ ДЕЙСТВИЙ «ВОДА ДЛЯ ЖИЗНИ» (2005-2015 ГГ.)

109. Секретариат представил информацию о Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций и Международном десятилетии действий «Вода для жизни». Секретариат предложил Совету и национальным комитетам МГП внести свой вклад в проведение обоих десятилетий. Было внесено предложение использовать широкую сеть МГП/НК в качестве механизма для оказания поддержки проведению Десятилетия ООН «Вода для жизни», а также для реализации водного компонента Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ООН (ДОУР) во взаимодействии с национальными комитетами и другими международными программами ЮНЕСКО.

ВКЛАД МГП В ПРОГРАММУ ОЦЕНКИ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ МИРА (ПОВРМ)

110. Представители ПОВРМ сообщили о вкладе МГП в ПОВРМ, в частности, о программе «От потенциального конфликта к потенциалу сотрудничества» (ПК→ПС), а также о вкладе в подготовку второго издания ВДРВР, например, глав по состоянию ресурсов и по базе данных.

111. Несколько делегаций подчеркнули важность разработки показателей для ВДРВР. Румыния выразила просьбу, чтобы ПОВРМ включила в свою работу бассейн реки Дунай. Иран одобрил программу ПК→ПС, отметив, что она оказывает позитивное воздействие на их регион. Индия выразила просьбу о том, чтобы в следующем издании ВДРВР учитывались материалы, подготовленные его правительством.

112. В ответ на озабоченность Турции и Индии в связи с отсутствием у ЮНЕСКО мандата на участие в урегулировании конфликтов вокруг трансграничных водных ресурсов в рамках ПК→ПС и механизма сотрудничества в области водных ресурсов (МСВР), Секретариат сообщил, что ЮНЕСКО в соответствии с ее мандатом может только предоставлять научные и технические консультации в случае поступления соответствующей просьбы, опираясь на сеть учреждений, уже действующих в этой области. Секретариат также отметил, что изучение и разработка подходов к разрешению конфликтов, связанных с водными ресурсами, в целом, и программа ПК→ПС, в частности, утверждены Генеральной конференцией ЮНЕСКО

в качестве части бюджета ЮНЕСКО на 2004-2005 гг. (32 С/5) и, таким образом, безусловно, относятся к мандату ЮНЕСКО.

ЧЕТВЕРТЫЙ ВСЕМИРНЫЙ ФОРУМ ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ

113. Делегат Мексики представил краткую информацию о подготовке четвертого Всемирного форума по водным ресурсам, который должен состояться в Мехико в марте 2006 г. Секретариат сообщил о предлагаемых мероприятиях МГП в связи с четвертым Всемирным форумом по водным ресурсам.

114. Япония выразила свою поддержку четвертому Всемирному форуму по водным ресурсам и заявила, что она хотела бы продолжить осуществление Программы действий по водным ресурсам (ПДВР). Япония отметила, что она разработала веб-сайт по этой программе и предложила также МГП/НК принять участие в ее мероприятиях. Совет признал важное значение мониторинга и осуществления целенаправленных действий в области водных ресурсов в рамках ПДВР.

ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

115. Представитель УООН напомнил о запланированном создании Бюро МГП-ХЕЛП в Бонне. Он приветствовал такую меру, которая укрепляет сотрудничество между УООН, ЮНЕСКО и Проектом по глобальной водной системе (ПГВС). Присутствие в Бонне представителей РКИКООН и КБОЗООН также позволяет установить дополнительные связи для предоставления научных консультаций секретариатам конвенций. Совет приветствовал намерения УООН присоединиться к Международной инициативе по наводнениям, которая осуществляется в качестве межучрежденческого мероприятия. Было предложено, чтобы название этой инициативы четко определяло инициаторов и партнеров этого проекта.

116. Представитель программы «Глобальная система мониторинга окружающей среды (ГЕМС)/Водные ресурсы» выразил МГП удовлетворение по поводу сотрудничества, которое в течение последних пяти лет касалось таких проектов, как ФРИЕНД, ХЕЛП, подготовка специалистов по экогидрологии и МИС. Начиная с октября 2004 г., в рамках ГЕМС/Водные ресурсы планируется ввести в действие глобальную базу данных по качеству воды GEMStat. Представитель Глобальной системы мониторинга качества водных ресурсов, действующей в рамках ГЕМС/Водные ресурсы, поблагодарил национальные комитеты МГП за их поддержку и призвал к дальнейшему участию в мероприятиях, касающихся данных.

117. Представитель ЕС отметил, что поддержка исследований в области водных ресурсов оказывается в контексте тематики «Глобальные изменения и экосистемы», включенной в шестую Рамочную программу ЕС по научным исследованиям и технологическим разработкам (НИТР). Изучение новых предложений открывает возможности для осуществления различных проектов. На НИТР ЕС возложена задача осуществления Инициативы ЕС по водным ресурсам, которая была выдвинута на ВВУР в Йоханнесбурге, и активное участие третьих стран является весьма желательным.

118. Представитель МАГАТЭ отметил, что после учреждения в 2002 г. Совместной международной программы МАГАТЭ/ЮНЕСКО по изотопам в гидрологии (СМПИГ) в ее осуществлении достигнут значительный прогресс, а первоначальные мероприятия направлены на содействие использованию изотопной гидрологии в целях управления водными ресурсами. Это сотрудничество будет активизировано в 2005-2006 гг. благодаря определению новых мероприятий, касающихся приоритетных вопросов (например, искусственное пополнение

запасов воды, управление трансграничными водоносными горизонтами, создание потенциала специалистов, занимающихся практическими проблемами водных ресурсов). Необходимы дополнительные рекомендации со стороны сети МГП.

119. В своем выступлении представитель МАГН отметил взаимодействие между МАГН и МГП в рамках Инициативы по прогнозированию для бассейнов с неустановленными гидрологическими характеристиками (ПБНГХ) и многих других мероприятий, проводившихся в течение ряда лет. Первое совместное совещание экспертов МГП-ПБНГХ определило приоритетные мероприятия для сотрудничества. Кроме того, МАГН была одним из организаторов Седьмого коллоквиума имени Ковача, который проводился перед сессией Совета. МАГН объявила, что лауреатом Международной премии МАГН по гидрологии за 2004 г., которая присуждается совместно ЮНЕСКО и ВМО, стал г-н Джон Родда.

120. Представитель Международной ассоциации гидрологов (МАГ) отметил весьма тесное сотрудничество между МГП и МАГ в отношении ряда проектов МГП-VI. В частности, он упомянул круглый стол по проблемам подземных вод, который был организован в рамках подготовки четвертого Всемирного форума по водным ресурсам.

121. Во многих странах на практике проверяются руководящие принципы МАГ по обеспечению устойчивости гидроэнергетических систем, а также протокол о соответствии. Следующая стадия предусматривает внедрение на основе этих руководящих принципов системы добровольной сертификации. МАГ просит ЮНЕСКО и, в частности, МГП изучить возможность взаимодействия в рамках ДОУРООН.

122. Представитель Проекта по глобальной водной системе (ПГВС) предложил ряд областей сотрудничества с МГП, представляющих совместный интерес, в частности: (i) активизирующее взаимодействие между МГП/НК, центрами и Институтом МГП, региональными центрами исследований ПГВС и создающимися национальными комитетами ПГВС; (ii) подготовка кадров и создание потенциала для новой науки по глобальной водной системе; (iii) совместное развитие и использование наборов данных и других информационных ресурсов между МГП/НК, ПГВС и филиалами; (iv) сбор средств для совместного научного проекта. ПГВС надеется на укрепление связей с МГП и приветствует диалог, ведущийся с этой программой в целях определения дополнительных областей, представляющих совместный интерес для сотрудничества.

123. Чили отметила важную роль сети МГП/НК в содействии заключению соглашений между учреждениями ООН.

124. Представитель Организации американских государств (ОАГ) отметил позитивный вклад МГП в комплексное управление водными ресурсами. Он подчеркнул, что осуществление Межамериканской программы в области устойчивого развития на основе партнерства окажет ценную поддержку странам ЛАК в проведении рационального планирования в отношении водных ресурсов. По его мнению, подписание меморандума о взаимопонимании между ЮНЕСКО/МГП и ОАГ, состоявшееся в ходе сессии Совета, является важным шагом в этом направлении.

125. Совет отметил плодотворное сотрудничество между МГП и региональными учреждениями в регионе арабских государств, такими, как АЛЕКСО, АКСАД и ИСЕСКО.

ДОКЛАД О МЕРОПРИЯТИЯХ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ МГП В РАМКАХ ПРОГРАММЫ

126. Секретариат сообщил, что по состоянию на 22 сентября 2004 г. письменные доклады представили 39 национальных комитетов, включая 20 членов Совета. Секретариат объявил, что эти доклады будут размещены на веб-сайте МГП.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

127. Председатель Комитета по резолюциям сообщил о работе, проделанной Комитетом, и представил семь проектов резолюций (из общего числа 22 первоначально предложенных проектов), которые Комитет рекомендовал рассмотреть Совету. Совет поочередно принял семь резолюций, внося необходимые поправки. Принятые резолюции приводятся в Приложении IV. Затем Совет утвердил доклад совещания.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

128. Поблагодарив участников за внесенный ими вклад и выразив благодарность Секретариату за подготовку и проведение этого совещания, Председатель закрыл 16-ю сессию Совета в 17 часов 45 минут 24 сентября 2004 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ
 - 1.1 Доклад Председателя, срок полномочий которого заканчивается
 - 1.2 Выступление Генерального директора ЮНЕСКО
2. ВЫБОРЫ НОВОГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
3. ВЫБОРЫ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
4. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ
5. ОПРЕДЕЛЕНИЕ МЕТОДА РАБОТЫ СОВЕТА
6. ДОКЛАД О 32-Й СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ И 165-Й – 169-Й СЕССИЯХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ЮНЕСКО
 - 6.1 Обзор Программы и бюджета на 2004-2005 гг. (32 С/5)
 - 6.2 Доклад о мероприятиях МГП в рамках Международного года пресной воды (2003 г.)
7. ОБЗОР ВЫПОЛНЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ 15-Й СЕССИЕЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО СОВЕТА МГП
 - 7.1 Доклад о ходе выполнения резолюций и других рекомендаций
 - 7.2 Доклад Комитета по финансам МГП
 - 7.3 Доклад о стратегии МГП в области коммуникации и соответствующем проекте веб-портала ЮНЕСКО «Водные ресурсы»
8. ДОКЛАД О ЦЕНТРАХ ЮНЕСКО ПО ВОДНЫМ РЕСУРСАМ
 - 8.1 Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов, включая вопрос о выборах трех новых членов Административного совета
 - 8.2 Существующие центры по водным ресурсам (категории 2)
 - 8.3 Предложения о новых центрах (категории 2)
9. ОБЗОР И УТВЕРЖДЕНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ ШЕСТОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-VI) И СООТВЕТСТВУЮЩИХ МЕРОПРИЯТИЙ ЮНЕСКО
 - 9.1 Обзор осуществления проектов в рамках МГП-VI
 - 9.2 Мероприятия, касающиеся МГП, в рамках Программы участия
 - 9.3 Внебюджетные мероприятия
 - 9.4 Сотрудничество с другими программами ЮНЕСКО по окружающей среде
 - 9.5 Фонд солидарности «Безопасная вода для всех»
10. ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006-2007 ГГ. (33 С/5)
11. ДОКЛАД О ХОДЕ РАЗРАБОТКИ СЕДЬМОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-VII) И УТВЕРЖДЕНИЕ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ДОКУМЕНТА

12. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО МЕХАНИЗМУ УПРАВЛЕНИЯ МГП
13. ОБЗОР ВНЕШНЕЙ ОЦЕНКИ ПЯТОЙ ФАЗЫ МГП (МГП-V)
14. УКРЕПЛЕНИЕ И РАСШИРЕНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ МГП
15. ОБЗОР НОВЫХ ПРОЕКТОВ МГП
 - 15.1 Международная программа по наводнениям (Инициатива)
 - 15.2 Международная инициатива по седиментации
16. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ
 - 16.1 Сотрудничество с ВМО в области гидрологии и водных ресурсов
 - 16.2 Доклад о состоянии механизма «ООН-Водные ресурсы» и проведении соответствующих совещаний
 - 16.3 Доклад о 12-й сессии Комиссии по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций (КУР-12)
 - 16.4 Соображения, касающиеся участия МГП в Десятилетии образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций и в Международном десятилетии действий «Вода для жизни» (2005-2015 гг.)
 - 16.5 Вклад МГП в Программу оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)
 - 16.6 Четвертый Всемирный форум по водным ресурсам
17. ДОКЛАД О МЕРОПРИЯТИЯХ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ МГП В РАМКАХ ПРОГРАММЫ
18. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА
19. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ II
СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**I. MEMBERS OF THE IHP
INTERGOVERNMENTAL COUNCIL**

▪ **Algeria**

Mr Mohamed Ramdane
Directeur Général Adjoint, Agence nationale des
ressources hydrauliques
Avenue Mohammedi Bir Mourad Rais, Alger
Tel : +213 21 54 25 59
Fax : +213 21 54 25 42/43
Email : ramdanemo@yahoo.fr

▪ **Bolivia**

Head of Delegation

H.E. Ms Florencia Ballivian De Romero
Ambassador, Permanent Delegation of Bolivia to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 30 39
Fax: +33 1 45 68 30 37
Email: dl.Bolivia@unesco.org

Member

Mr Jose de Hacha
First Secretary, Permanent Delegation of Bolivia
to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 30 39
Fax: +33 1 45 68 30 37
Email: dl.Bolivia@unesco.org

▪ **Brazil**

Head of Delegation

H.E. Mr Antonio Augusto Dayrell de Lima
Ambassador, Permanent Delegation of Brasil to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 29 01
Fax : +33 1 47 83 28 40
Email : dl.brasil@unesco.org

Members

Mr Luiz Alberto Figueiredo Machado
Permanent Deputy Delegate, Permanent
Delegation of Brazil to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 29 01
Fax : +33 1 47 83 28 40
Email : dl.brasil@unesco.org

Mr Alvaro Luiz Vereda de Oliveira
Second Secretary, Permanent Delegation of Brazil
to UNESCO
UNESCO House, 1, rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 29 01
Fax : +33 1 47 83 28 40
Email : dl.brasil@unesco.org

▪ **Bulgaria**

Mr Konstantin Tsankov
Directeur, Institut national de météorologie et
d'hydrologie
Président, Comité national du PHI
Institut national de météorologie et d'hydrologie
66, Bld Tsarigradsko chaussee
1784 Sofia
Tel: +359 2 975 39 96

▪ **Chile**

Mr Humberto Peña
Dirección General de Aguas
Morande 59, Santiago
Tel: +562 3612362
Email: humberto.pena@moptt.gov.cl

▪ **China**

Head of Delegation

Ms Liu Yaming
Director-General, Hydrological Bureau of
Ministry of Water Resources
Chairperson, Chinese National Committee for IHP
N°2, Lane 2, Baignang Road, Beijing 100053
Tel: +86 10 6320 2988
Fax: +86 10 6320 2988
Email: ymliu@mwr.gov.cn

Deputy Head of Delegation

Mr Liu Heng
Vice President, Nanjing Hydraulic Research
Institute | Vice Chairperson of Chinese National
Committee for IHP
Ministry of Water Resources
223 Guangzhou Road, Nanjing 210029
Tel: +86 25 8582 8010
Fax: +86 25 8582 8888
Email: hliu@china.com

Members

Ms Tao Jin
First Secretary, Permanent Delegation of China to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 56
Fax: +33 1 42 19 01 99
Email: dl.chine1@unesco.org

Ms Zhu Xiaoyuan
Secretary-General of Chinese National Committee
for IHP
Division Director, Bureau of Hydrology
Ministry of Water Resources
N°2, Lane 2, Baignang Road, Beijing 100053
Tel: +86 10 6320 2306
Fax: +86 10 6320 3500
Email: xyzhu@mwr.gov.cn

Ms Xu Jing
Project Management Official
Department of International Co-operation
Ministry of Water Resources
No 2, Lane 2, Baiguang Road, Beijing 100053
Tel: +86 10 6320 27 05
Fax: +86 10 6320 29 60

Mr Niu Yuguo
Director-General of Hydrological Bureau of
Yellow River Conservancy Commission
Ministry of Water Resources
East 12, Chengbei Road, Zhengzhon 450004
Tel: +86 371 6026187
Fax: +86 371 6024243

Mr Ni Weixin
Director-General of Nanjing Automation
Institute of Water Conservancy and Hydrology
Member of Chinese National Committee for IHP
Ministry of Water Resources
95 Tie Xin Qiao, Nanjing 210012
Tel: +86 25 52898309
Fax: +86 25 52891220

Mr Shan Weidong
Division Director, Department of International
Co-operation
Ministry of Land Resources
64 Funei Street, Xicheng District, Beijing 100812
Tel: +86 10 66 55 84 03
Fax: +86 10 66 12 72 47

Mr Li Tianzhong
Department of Geological Environment
Ministry of Land Resources

64 Funei Street, Xicheng Drstart, Beijing 100812
Tel: +86 10 66558300
Fax: +86 10 66558316

Mr Hu Chunhong
Secretary-General
International Research Training Centre on Erosion
and Sedimentation (IRTCES)
P.O. Box 366, Beijing 100044
Tel: +86 10 68514509
Fax: +86 10 68411174

Mr Wang Zhaoyin
Professor, Chairman of Advisory Council
International Research Training Centre on Erosion
and Sedimentation (IRTCES)
P.O. Box 366, Beijing 100044

Mr Xia Jun
Professor and Director, Institute of Resources and
Environment, Chinese Academy of Sciences
Anhai Datun Road N° 11-A, Beijing 100101
Tel/fax: +86 10 64856534
Email: xiaj@igsrr.ac.cn

Mr Zhang Xingnan
Division Director, Hohai University
N° 1 Xikang Road, Nanjing 210098
Tel: +86 25 83717747
Fax: +86 25 83717749

▪ **Congo**

Head of Delegation

Mr Victorien Obouangongo
Conseiller, Délégation permanente du Congo
auprès de l'UNESCO
1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 32 60
Fax : +33 1 47 83 38 22
Email : obvict@yahoo.fr

Member

Mr Nsengambo Mbulo
Adviser, Commission Nationale pour l'UNESCO
Avenue des Ambassadeurs N. 2 KIN/Combe
B.P 14 Kinshasa/Combe G.C.
Tel : +243 884 1500
Email : nsengadominique@yahoo.fr

▪ **Côte d'Ivoire**

[no representative]

▪ **Croatia**

Head of Delegation

Mr Ognjen Bonacci
Professor, Faculty of Civil Engineering and
Architecture, University of Split
21000 Split, Matice Hrvatske 15
Tel: +385 2 1303340
Fax: +385 2 1465117
Email : obonacci@gradst.hr

Members

Mr Dusan Trninic
State Hydrometeorological Office
Tel: +385 1 4851523
Fax: +385 1 4851523
Email : trninic@cirus.dhz.hr

Mr Dragutin Geres
Professor, Croatian Waters
ul. grada Vukovara 220, 10000 Zagreb
Tel: +385 1 6307 333
Fax: +385 1 6307 686
Email : dgeres@voda.hr

Ms Elsa Geres
Croatian Waters
ul. grada Vukovara 220, 10000 Zagreb
Tel: +385 1 6307 333
Fax: +385 1 6307 686
Email : dgeres@voda.hr

Ms Tanja Roje-Bonacci
Faculty of Civil Engineering and Architecture
University of Split
Matice Hrvatske 15, 21000 Split
Tel: +385 21 303341
Fax: +385 21 465117
Email: bonacci@gradst.hr

▪ **Cuba**

Head of Delegation

Mr Silvestre M. Angulo Perez
Presidente, Comité Nacional PHI Cuba
Humbolt # 106, Esq.A.P. Vedado,
Zona Postal 10400
Tel: +683 2741
Fax: +879 6787
Email: Silvestre@hidro.cu

Member

Mr Miguel Alberto Mendez Cordova
Avenida Konly 151 y 32 – Nuevo Vedado
Havana
Tel: +881 0088

Email: cncu@cncu.miguel.gov.cu

▪ **Egypt**

Mr Mohamed Bahaa Saad
Head of Irrigation Department
Ministry of Water Resources and Irrigation
Imbaba, Giza
Tel: +202 54 49 550
Fax: +202 54 49 424
Email: bahaa@mwri.gov.eg

▪ **Eritrea**

[no representative]

▪ **Ethiopia**

[no representative]

▪ **Germany**

Head of Delegation

Mr Siegfried Demuth
Director IHP/HWRP Secretariat
Bundesanstalt für Gewässerkunde
Am Mainzer Tor 1, 56068 Koblenz
Tel: +49 261 1306 5313
Fax: +49 261 1306 5422
Email: demuth@bafg.de

Members

Mr H. Teltscher
Ministerium für Landwirtschaft, Naturschutz und
Umwelt des Freistaates Thüringen
Abteilung 5, Wasserwirtschaft
Beethovenplatz 3, 99096 Erfurt
Tel: +49 361 37 99 560
Fax: +49 361 37 99 585
Email : h.teltscher@tmlnu.thueringen.de

Mr Karl Hofius
Chairman of the IHP Finance Committee
Bundesanstalt für Gewässerkunde
Am Mainzer Tor 1, 56068 Koblenz
Tel: +49 6742 4054
Email: karl.hofius@bafg.de

Mr Dietrich Borchardt
Institut für Gewässerforschung
und Gewässerschutz, Universität Kassel
Kurt-Wolters-Strabe 1, 34125 Kassel
Tel: +49 561 804 3244
Fax: +49 561 804 3642
Email: dietrich.borchardt@uni-kassel.de

Ms Bettina Peifer
Federal Ministry for the Environment, Nature
Conservation and Nuclear Safety
Robert-Schuman-Platz 3, 53175 Bonn
Tel: +49 1888 305 2517
Fax: +49 1888 305 2396
Email: bettina.peifer@bmu.bund.de

▪ **Iceland**

Mr Arni Snorrason
Director, Hydrological Service,
National Energy Authority
Orkugardur, Grensasvegur 9
108 Reykjavik
Tel: +354 569 6000/6030
Fax: +354 568 8896
Email: asn@os.is

▪ **India**

Head of Delegation
Ms Aruna Jain
Director, Ministry of Water Resources
S.S. Bhawan, Government of India
New Delhi 110001
Tel: +23716747
Email: dire@mowr.delhi.nic.in

Members

Mr Dharmpal Singh
Director, Hydrology (RS)
Central Water Commission, Room N:717(S)
Sewa Bhawan, R.K. Puram, New Delhi
Tel: +91 11 26104208
Fax: +91 11 26106369
Email: hyd_rs@yahoo.com

Mr Ramakar Jha
Scientist, National Institute of Hydrology
Member Secretary, Indian National Committee on
Hydrology
Roorkee 247 667
Tel: +91 1332 272906 ext 248
Fax: +91 1332 272123/272976
Email: rjha@nih.enet.in

Mr Dalel Singh
Senior Hydrologist, Central Ground Water Board
Jam Nagar House
Man Singh Road, Gallery N° 18/11, New Delhi
Tel: +91 11 230 73093
Email: singhdalel@yahoo.com

▪ **Iran (Islamic Republic of)**

Head of Delegation

Mr R. Ardakanian
Acting Chair, Iranian National Committee of IHP
Director of the Regional Centre on Urban Water
Management (RCUWM-Tehran)
Deputy Minister for Water Affairs
Ministry of Energy
81, North Felestin Ave, P.O. Box 14154, Tehran
Tel: +98 21 890 5003
Fax: +98 21 880 1555
E-mail: ardakanian@moe.or.ir

Member

Mr R. Kashani
Deputy Permanent Delegate, Permanent
Delegation of the Islamic Republic of Iran to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 33 00
Fax: +33 1 45 68 32 99
Email: kashani@unesco.org

▪ **Italy**

Head of Delegation

H.E. Mr Francesco Caruso
Ambassador, Permanent Delegation of Italy to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 41
Fax: +33 1 45 66 41 78
Email: dl.italia@unesco.org

Members

Mr Patricio Fondi
Deputy Permanent Delegate, Permanent
Delegation of Italy to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 41
Fax: +33 1 45 66 41 78
Email: dl.italia@unesco.org

Mr Lucio Ubertini
Chairperson, IRPI/CNR
Via Madonna Alta 126, 06124 Perugia
Tel: +39 075 501 44 11
Fax: +39 075 501 44 20
Email: lucio.ubertini@uniroma1.it

Mr Ettore d'Elia
Professor, Urban Design Department
Naples University "Federico II"
Via Forno Vecchio 36, 80134 Naples
Tel: +39 081 25 38 725

Fax: +39 081 25 38 717
Email : etdelia@unina.it

Mr Giovanni Barrocu
Professor, Department of Land Engineering
University of Cagliari
Piazza d'Armi, 09123 Cagliari
Tel : +39 0706755169
Email : barrocu@unica.it

Ms Dania Del Ben
Permanent Delegation of Italy to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 41
Fax: +33 1 45 66 41 78
Email: dl.italia@unesco.org

Mr Giuseppe Di Paola
Permanent Delegation of Italy to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 41
Fax: +33 1 45 66 41 78
Email: dl.italia@unesco.org

Mr Ezio Bussoletti
Permanent Delegation of Italy to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 41
Fax: +33 1 45 66 41 78
Email: dl.Italia@unesco.org

Mr Aurelio Aureli
Via A. Doria 55
05123 Catania
Tel: + 39 095 7311763
Fax: + 39 095 73 18027
Email: Prof-Aureli@iol.it

▪ **Japan**

Head of Delegation

Mr Kuniyoshi Takeuchi
Professor, University of Yamanashi
Takeda 4, Kofu 400-8511
Tel: +81 55 220 8603
Fax: +81 55 253 4915
Email: takeuchi@yamanashi.jp

Members

Mr Kaoru Takara
Professor, Disaster Prevention Research Institute
DPRI, Kyoto University
Uji, Kyoto 611-0011
Tel: +81 774 38 4125
Fax: +81 774 38 4130
Email: takara@mbox.kudpc.kyoto-u.ac.jp

Mr Kazuo Akiyama
Senior specialist for co-operation with UNESCO
Ministry of Education, Culture, Sports, Science
and Technology (MEXT)
2-5-1 Marumouchi, Chiyoda-ku
Tokyo 100- 8959
Tel: +81 3 5253 4111 ext 2595
Fax: +81 3 6734 3679
Email: akiyamak@mext.go.jp

Mr Masaru Kunitomo
Deputy Director, River planning Division,
Ministry of Land, Infrastructure and Transport
2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8918
Tel: +81 3 5253 8444
Fax: +81 3 5253 1802
Email: kunitomo-k2xv@mlit.go.jp

Mr Kiyofumi Yoshino
Director, Water Resources Planning Division
Ministry of Land Infrastructure and Transport
2-1-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8918
Tel: +81 3 5253 8390
Fax: +81 3 5253 1582
Email: yoshino-k2xv@mlit.go.jp

Mr Tadahiko Sakamoto
Chief Executive, Public Works Research Institute
(PWRI)
1-6 Minamihara Tsukuba, Ibaraki 305-8516
Tel: +81 29 879 6809
Fax: +81 29 879 6709
Email: sakamoto@pwri.go.jp

Mr Akira Terakawa
Director, Secretariat for preparatory activities of
UNESCO-PWRI Centre
1-6 Minamihara Tsukuba, Ibaraki 305-8516
Tel: +81 29 879 6809
Fax: +81 29 879 6709
Email: terakawa@pwri.go.jp

Mr Daisuke Kuribayashi
Researcher, Secretariat for preparatory activities
of UNESCO-PWRI Centre
1-6 Minamihara Tsukuba, Ibaraki 305-8516
Tel: +81 29 879 6809
Fax: +81 29 879 6709
Email: turibaya@pwri.go.jp

Mr Shigenobu Tazou
Director, General Affairs Department

Secretariat for Preparatory activities of UNESCO-
PWRI Centre
1-6 Minamihara Tsukuba, Ibaraki 305-8516
Tel: +81 29 879 6809
Fax: +81 29 879 6709
Email: tazou@pwri.go.jp

Mr Kenji Suzuki
Advisor, Ministry of Land, Infrastructure and
Transport
2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8918
Tel: +81 3 5253 8444
Fax: +81 3 5253 1602

Mr Seiji Ito
Ministry of Land, Infrastructure and Transport
2-1-3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8918
Tel: +81 3 5253 8444
Fax: +81 3 5253 1602

▪ **Jordan (The Hashemite Kingdom of)**

Mr Edward Atallah Elias Qunqar
Water Resources and Planning Director,
Ministry of Water and Irrigation
P.O. Box 2412 or 5012, Amman
Tel: +962 6 565 2265
Fax: +962 6 568 0075
Email: Edward_qunqar@mwi.gov.jo

▪ **Malawi**

[no representative]

▪ **Malaysia**

Head of Delegation
Mr Hosni Bin Bardan
Deputy Director-General II
Department of Irrigation and Drainage
Jalan Sultan Salahuddin, 50626 Kuala Lumpur
Tel : +603 26928517
Fax : +603 26914282
Email : tkp2@did.moa.my

Members

Mr Mohd Nor bin Hj Mohd. Desa
Director, Humid Tropics Centre Kuala Lumpur
Department of Irrigation and Drainage Malaysia
N° 2 Jalan Ledang off Jalan Duta
50480 Kuala Lumpur
Tel : +603 20958700
Fax : +603 20953366

Email: drmohdnor@did.moa.my
dirhtc@streamyx.com

H.E. Mr Dato' Dr. Noor Azmi Ibrahim
Ambassador, Permanent Delegation of Malaysia
to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 75
Fax: +33 1 42 73 33 52
Email: dl.malaysia@unesco.org

Mr Naharudin Abdullah
Deputy Permanent Delegate of Malaysia to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 75
Fax: +33 1 42 73 33 52
Email: dl.malaysia@unesco.org

▪ **Mexico**

Head of Delegation

Mr Javier Aparicio Mijares
Vice President, Mexican Committee for IHP
Mexican Institute of Water Technology (IMTA)
Paseo Cuauhnahuac N° 8532
Jiutepec, Morelos 62550 Mexico
Tel: +52 777 3-20-86-71
Fax: +52 777 3-29-36-81
Email: japaricio@tlaloc.imta.mx

Member

Mr Ismael Madrigal Monarrez
Permanent Delegation of Mexico to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 33 51
Email: i.madrigal@unesco.org

▪ **Morocco**

Mr Abddaim Lahmouri
Chef de la Division des ressources en eau
Secrétariat d'état chargé de l'eau
Avenue Hassan Bencheikroun
BP Casier Rabat Chellah, Rabat
Tel : +212 37 77 3664
Fax : +212 37 77 6081
Email : lahmouri@mtpnet.gov.ma

▪ **Netherlands**

Head of Delegation

Mr R.A. Feddes
Wageningen University, Water Resources
Nieuwe Kanaal 11, NL-6709 PA Wageningen
Tel: +31 317 48 28 75 / 48 27 78

Fax: +31 317 48 48 85
E-mail: reinder.feddes@wur.nl

Members

Mr M.R. van der Valk
c/o KNMI Royal Dutch Meteorological Institute
P.O. Box 201, NL-3730 AE De Bilt
Tel: +31 30 220 68 32
Fax: +31 30 221 08 43
E-mail: ihp.hwrp@knmi.nl

Mr Herald Voorneveld
Deputy Permanent Delegate, Permanent
Delegation of the Netherlands to UNESCO
7 rue d'Eblé, 75007 Paris
Tel: +33 1 40 62 33 82/88
Fax: +33 1 40 62 34 65

Mr David Stoll
Permanent Delegation of the Netherlands to
UNESCO
7 rue d'Eblé, 75007 Paris
Tel: +33 1 40 62 33 03
Fax: +33 1 40 62 34 65

Ms Sabine Bierema
Permanent Delegation of the Netherlands to
UNESCO
7 rue d'Eblé, 75007 Paris
Tel: +33 1 40 62 33 59
Fax: +33 1 40 62 34 65

▪ **Nigeria**

Head of Delegation

Mr Bashr Ishola Awotorebo
Honorable Minister of State for Water Resources
Federal Ministry of Water Resources
PMB 159, Garki, Abuja
Tel: +234 9 2344436
Fax: +234 9 2347349
E-mail: hammathq@yahoo.com

Members

Mr Young Nwafor
Deputy Permanent Delegate, Permanent
Delegation of Nigeria to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 27
Fax: +33 1 45 67 59 41
E-mail: dl.nigeria@unesco.org

Mr Mohammed Hamisu Ibrahim
Federal Ministry of Water Resources
PMB 159, Garki, Abuja
Tel: +234 9 2342520

Fax: +234 9 2343714
Email: hamisuibrahim@yahoo.co.uk

Mr Salisu Abdulmumini
National Water Resources Institute
Mando Road, PMB 2309, Kaduna
Tel: +234 62 237897
Email: sabdul@skannet.com

Mr Olufemi Odumosu
Federal Ministry of Water Resources
PMB 159, Garki, Abuja
Tel: +234 9 2342520
Fax: +234 9 2343714
Email: olufemiodumosu@yahoo.com

Mr Olurotimi Cyril Omodunbi
Federal Ministry of Water Resources
PMB 159, Garki, Abuja
Tel: +234 9 2344436
Fax: +234 9 2347349
Email: timiomodunbi@yahoo.com

Mr Aliyu Maje Adnan
Hydraulic Equipment Development Centre
(NASENI) FMST
PMB 3067, Kumbutso, Kano
Tel : +064 314233
Fax : +064 314233
Email : aliyuadnan@yahoo.com

▪ **Panama**

Mr Jorge Patiño
Deputy Permanent Delegate, First Counsellor
Permanent Delegation of Panama to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 32 94
Fax: +33 1 43 06 02 51
Email: dl.panama@unesco.org

▪ **Republic of Korea**

Head of Delegation

Mr Yoo Jung-hee
Alternate Permanent Delegate, Permanent
Delegation of Korea to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 53
Fax: +33 1 40 56 38 88
Email: jh.yoo@unesco.org

Members

Mr Lee Soon Tak
Professor, Faculty of Civil, Urban and
Environmental Engineering

Yeungnam University
214-1 Daedong, Kyongsan, Daegu 712-749
Tel: +82 53 656 2525
Fax: +82 53 813 4032
Email: leest@yu.ac.kr

Mr Lee Jae-song
Deputy Director, Water Resources
Development Division, Ministry of Construction
and Transportation
1 Jungang-Dong, Gwancheon, Gyunggi-do
Tel: +822 504 9045
Fax: +822 504 2678
Email: song99@moct.go.kr

Ms Choi Eun-ock
First Secretary, Permanent Delegation of Korea to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 31 52
Fax: +33 1 40 56 38 88
Email: dl.coree-edu@unesco.org

▪ **Romania**

Head of Delegation
Mr P. Stanciu
Director, National Institute of Hydrology and
Water Management
Sos. Bucuresti-Ploiesti 97, Sector 1, Bucharest
Tel : +40 21 230 95 07
Fax : +40 21 233 35 96
Email : stanciu@hidro.ro

Members

Mr Dumitru Preda
Ministre conseiller, Délégation permanente de
Roumanie auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 26 45
Fax: +33 1 47 34 91 38
Email: d.preda@unesco.org

Mr Radu Drobot
Technical University of Civil Engineering
Faculty of Hydraulic Techniques
B-dul Lacul Tei , Nr 124, Sector 2
72302 Bucharest
Tel : +40 21 242 1208
Fax : +40 21 242 1870
Email : drobot@hidro.utcb.ro

Mr Dan Batuca
Expert, National Institute of Hydrology and Water
Management
Sos. Bucuresti-Ploiesti 97, Sector 1, Bucharest

Tel : +40 21 230 95 07
Fax : +40 21 233 35 96
Email: dan.batuca@hidro.ro

▪ **Russian Federation**

Head of Delegation
Mr Igor A. Shiklomanov
Director, Institute of Hydrology
VO 2-line 23, 119053 Sankt Petersburg
Tel: +7 (812) 323 35 17
Fax: +7 (812) 323 10 28
E-mail: ishiklom@783627.sp8.edu

Members

Mr Valery Rounov
Deputy Permanent Delegate to UNESCO
8 rue de Prony, 75017 Paris
Tel: +33 1 42 12 84 30
Fax: +33 1 45 68 26 82

Mr Arkady Doganovsky
Head of Hydrological Department
Russian Hydro-meteorological University
Malookhtinsky per 98
195196 Sankt Petersburg
Tel: +7 (812) 444 05 60
Email: rusnatcom@mid.ru

Mr Vladimir Sokolov
Senior Counselor, Permanent Delegation of the
Russian Federation to UNESCO
8 rue de Prony, 75017 Paris
Tel: +33 1 42 12 84 30
Fax: +33 1 42 67 51 99
Email: unerus@wanadoo.fr

Mr Andrei S. Volkov
Counsellor, Permanent Delegation of the Russian
Delegation to UNESCO
8 rue de Prony, 75017 Paris
Tel: +33 1 42 12 84 30
Fax: +33 1 42 67 51 99

Mr Lev S. Kuchment
Head of Laboratory, Institute of Water Problems
3, Gubkin street, 119 991 Moscow
Tel: +7 (095) 135 54 03
Fax: +7 (095) 135 54 15
E-mail: kuchment@mail.ru

Mr Yuri A. Korolev
Counsellor, Ministry of Foreign Affairs
32, 34 Smolenskaya, pl
121200 Moscow
Tel: +7 (095) 244 23 77

Fax: +7 (095) 244 24 75
E-mail: rusnatcom@mid.ru

▪ **Saudi Arabia**

Mr A.B.S. Altokhais
Deputy Minister for Water Affairs
Vice Chairman, National Committee for Saudi
Arabia to IHP
Ministry of Water and Electricity
King Fahad Road, Riyadh 11233
Tel: +966 1 2052734
Fax: +966 1 2052735
Mobile: +966 505476742
Email: tkhais@mowe.gov.sa

▪ **Sri Lanka**

Mr M.B. Pemasena
Director, Planning, Design & Specialised Services,
Department of Irrigation
P.O. Box 1138, Bauddhaloka Mawatha
Colombo 07
Tel: +94 112588879
Fax: +94 112588879
Email: dir_pdss@irrigation.slt.lk

▪ **Sweden**

Mr Anders Falk
Deputy Permanent Delegate, Permanent
Delegation of Sweden to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 33 96
Fax: +33 1 47 34 10 03
Email: dl.suede@unesco.org

▪ **Switzerland**

Head of Delegation
Mr M. Spreafico
Federal Office for Water and Geology
CH-3003 Berne-Ittigen
Tel: +41 31 324 76 67
Fax: +41 31 324 76 81
Email: manfred.spreafico@bwg.admin.ch

Member

Ms Ruth Oberholzer
Attaché d'ambassade
Délégation permanente de la Suisse auprès de
l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 33 96
Fax: +33 1 43 06 21 39
Email: ruth.oberholzer@pau.rep.admin.ch

▪ **Turkey**

Head of Delegation

H.E. Mr Numan Hazar
Ambassador, Permanent Delegation of Turkey to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 15
Fax: +33 1 40 56 04 13
Email: dl.turquie@unesco.org

Members

Mr Vakur Erkul
First Counsellor, Deputy Permanent Delegate
Permanent Delegation of Turkey to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 15
Fax: +33 1 40 56 04 13
Email: dl.turquie@unesco.org

Mr Muzaffer Ozyildiz
Counsellor, Permanent Delegation of Turkey to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 15
Fax: +33 1 40 56 04 13
Email: dl.turquie@unesco.org

Mr Hikmet Ozgobek
Head, Department for Study and Planning
General Directorate of State Hydraulic Works
(DSI)
06100 Yucetepe, Ankara
Tel: +90 312 4183420
Fax: +90 312 4171378
Email: hozgokek@dsi.gov.tr

Mr Hamza Ozguler
Hydrological expert, Department of Investigation
and Planning, General Directorate of State
Hydraulic Works (DSI)
06100 Yucetepe, Ankara
Tel: +90 312 4178300/2477
Fax: +90 312 4171378
Email: hamza.ozguler@dsi.gov.tr

Mr Engin Koncagul
Advisor, Permanent Delegation of Turkey to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 38 81
Fax: +33 1 40 56 04 13
Email: e.koncagul@unesco.org

▪ **Yemen**

Head of Delegation

Mr Abdulkarim Al-Fusail
National Focal Point for IHP Natcom
Technical Adviser, National Water Resources
Authority (NWRA)
P.O. Box 255, Sana'a
Tel: +967 231733
Fax: +967 231530

Member

Mr A. Basset M. Saad
Délégué adjoint, Délégation permanente du
Yémen auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 33 25
Fax: +33 1 45 66 01 51
Email: dl.yemen@unesco.org

**II. OBSERVERS (REPRESENTATIVES
OF MEMBER STATES NOT
MEMBERS OF THE COUNCIL)**

▪ **Andorra**

Ms Imma Tor
Délégué permanent adjoint auprès de l'UNESCO
Ambassade d'Andorre
51 bis, rue de Boulainvilliers, 75016 Paris
Tel: +33 1 40 06 03 30
Fax: +33 1 40 06 03 64
Email: ambaixada@andorra.ad

▪ **Argentina**

Mr Victor Pochat
Presidente del Comité Nacional para el Programa
Hidrológico Internacional
Subsecretaría de Recursos Hídricos
Hipólito Yrigoyen 250 – Piso 11, of. 1139
C1086 AAB Buenos Aires
Tel: + 54 11 4349 7401
Fax: + 54 11 4349 7425
Email: vpochat@miv.gov.ar |
vpochat@fibertel.com.ar

▪ **Australia**

Mr Bruce Stewart
Assistant Director, Climate, Consultative and
Hydrology Services – Bureau of Meteorology
GPO Box 1289K, Melbourne VIC 3001
Tel: +61 3 9669 4179
Fax: +61 3 9669 4071

Email: b.stewart@bom.gov.au

▪ **Belgium**

Mr A. van der Beken
Vrije Universiteit Brussel (VUB)
Pleinlaan 2, B-1050 Brussels
Tel: +32 2 629 30 21
Fax: +32 2 629 30 22
Email: avdbeken@vub.ac.be
hydr@vvub.ac.be

Mr R. Herman
Senior Researcher, Ministry of Flanders
Technology and Innovation Division
Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel
Tel: +32 2 553 60 01
Fax: +32 2 553 59 81
Email: rudy.herman@wim.vlaanderen.be

▪ **Benin**

Mr Abel Afouda
Professeur, Université d'Abomey-Calavi
Faculté des sciences et techniques
B.P. 526, Cotonou
Tel: +229 36 11 35
Email: afoudab@netcourrier.com

▪ **Botswana**

Ms Kgomotso Motlotle
Secretary General, Botswana National
Commission for UNESCO
Ministry of Education
Private Bag 005, Gaborone
Tel: 267 3655439/400
Fax: 267 3555458 / 267 3907035
Email: kmotlotle@gov.bw

Mr Pelotshweu Phofuetsile
Chief Hydrogeologist, Geological Survey
Department
Private Bag 14, Lobatse
Tel: 267 5330428
Fax: 267 5334295
Email: pphofuetsile@gov.bw

Mr O. Totolo
Dean of the Faculty of Science
University of Botswana
Private Bag UB00704, Gaborone
Tel: 267 3552470
Fax: 267 3185097
Email: totoo@mopipi.ub.bur

▪ **Cambodia**

Ms Dara Njang
Deuxième secrétaire, Délégation du Cambodge
auprès de L'UNESCO
2 place de Barcelone, 75016 Paris
Tel: +33 1 45 25 15 02
Fax: +33 1 45 25 84 72
Email: dl.cambodge@wanadoo.fr

▪ **Cameroon**

Mr Martin Paul Ondoua
Sous-directeur de la gestion de l'eau
Ministère des mines, de l'eau et de l'énergie
Tel : +237 222 1748
Fax : +237 222 61 77
Email : omartinpaul@yahoo.fr

Mr Jean-Pierre Bidjocka
Sous Directeur des Adductions d'Eau et de
l'énergie, Direction de l'Eau
Tel : +237 2221748
Fax: +237 2226177
Email: cbm.eng@camnet.cm

▪ **Canada**

Ms Florence Bernard
Chargée de programme, Délégation permanente
du Canada auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 35 17
Fax: +33 1 43 06 87 27
Email: dl.canada@unesco.org

Mr Fred J. Wrona
Director, National Hydrology Research Center
Aquatic Ecosystem Impacts Research Branch
11, Innovation Boulevard
NHRC – Room 1111, Environment Canada
Saskatoon, Saskatchewan
Tel : +1 306 975 5717
Fax : +1 306 975 6414
Email : fred.wrona@ec.gc.ca

Mr Terry Prowse
Project Chief, Climate impacts on Hydrology and
Aquatic Ecosystems
National Water Research Dept (NWRI/W-CIRC)
University of Victoria
P.O. Box 1700, STNCSC
Victoria, BC U8W 2Y2
Tel : +250 472 5169
Fax : +250 472 5167
Email : terry.prowse@ec.gc.ca

▪ **Colombia**

Mr Juan Carlos Morales
Second Secretary, Delegation of Colombia to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 28 71
Fax: +33 1 45 68 28 71
Email: j.morales@unesco.org

Mr Alberto Galvis
Expert Delegate, Delegation of Colombia to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 28 77
Fax: +33 1 45 68 28 71
Email: dl.colombia@unesco.org

▪ **Costa Rica**

S.E. Mr Javier Diaz Carmona
Ambassadeur, Délégation permanente du Costa
Rica auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 25 72
Fax: +33 1 42 73 16 45
E-mail: dl.costarica@unesco.org

Ms Leda Melendez-Howell
Attaché scientifique, délégation permanente du
Costa Rica auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 25 72
Fax: +33 1 42 73 16 45
E-mail: dl.costarica@unesco.org

▪ **Czech Republic**

Mr Josef Hladny
Chairman, Czech National Committee for IHP
Czech Hydrometeorological Institute
Na Sabatee 17, 14306 Prague
Tel: +420 244032354
Fax: +420 244032357
Email: hladny@chmi.cz

▪ **Democratic People's Republic of Korea**

Mr J.H. Kim
Minister, Deputy Permanent Delegate
Permanent Delegation of the Democratic People's
Republic of Korea to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 25 64
Fax: +33 1 45 68 25 63
Email: dl.dprkorea@unesco.org

Mr C.M. Kim
Counsellor, Permanent Delegation of the
Democratic People's Republic of Korea to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 25 64
Fax: +33 1 45 68 25 63
Email: dl.dprkorea@unesco.org

▪ **Denmark**

Mr Dan Rosbjerg
Professor, Environment and Resources DTU
Technical University of Denmark
Bygningstorvet, Building 115
DK-2800 Kongens Lyngby
Tel: +45 4525 1449
Fax: +45 4593 2850
Email: dr@er.dtu.dk

▪ **Dominican Republic**

Ms Miguelina Dominguez
Counsellor, Permanent Delegation of Dominican
Republic to UNESCO
UNESCO House, 1, rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 10
Fax: +33 1 42 73 24 56
Email: dl.rep-dominicaine@unesco.org

▪ **El Salvador**

Ms R. Moreira de Lemoine
Ministre Conseiller, Délégué Permanent adjoint
Délégation permanente d'El Salvador auprès de
l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 19
Email: dl.el-salvador@unesco.org

Ms N. Viaud Desroches
Déléguée Permanente Adjointe, Délégation
permanente d'El Salvador auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 19
Fax: +33 1 47 34 41 86
Email: dl.el-salvador@unesco.org

▪ **Finland**

Mr Ari Jolma
Professor, Helsinki University of Technology
Cartography and Geoinformatics
P.O. Box 1200, FIN-02015 Espoo
Tel: +358 9 4513886
Fax: +358 9 465 077

Email: ari.jolma@hut.fi

Ms Jaana Roos
Senior Science Adviser, Academy of Finland
P.O. Box 99, FIN-00501 Helsinki
Tel: +358 9 77488 338
Fax: +358 9 77488 395
Email: jaana.roos@aka.fi

Ms Pia Hillo
Deputy permanent representative, Minister-
Counsellor
Permanent Delegation of Finland to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 4568 3432
Fax: +33 1 4306 1902
Email: pia.hillo@formin.fi

▪ **France**

Mr Bernard Barraqué
Président du Comité national du PHI
Directeur de Recherches au CNRS
LATTS-Ecole Nationale des Ponts et Chaussées
6-8, avenue Blaise Pascal
F-77455 Marne la Vallée cedex 2
Tel: +33 01 64 15 38 23
Fax: +33 01 64 15 38 47
Email: barraque@latts.enpc.fr

Mr Jean-François Donzier
Directeur général, Office international de l'eau
21 rue de Madrid, 75008 Paris
Tel: +33 1 44 90 88 60
Fax: +33 1 40 08 01 45
Email: dg@oieau.fr

Ms Hélène Sekutowicz-Le Brigant
Deuxième secrétaire, Délégation permanente de la
France auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 35 47
Fax: +33 1 45 68 35 48
Email: dl.france@unesco.org

Mr Christophe Valia-Kollery
Conseiller pour les sciences
Commission nationale française pour l'UNESCO
57 Bld des Invalides, 75700 Paris 07 SP
Tel: +33 1 53 69 37 80
Fax: +33 1 53 69 32 24
Email: jean-pierre.boyer@diplomatie.gouv.fr

▪ **Gabon**

Mr Philippe Ossoucah

Directeur général de l'énergie et des ressources hydrauliques
Ministère des mines, de l'énergie, du pétrole et des ressources hydrauliques
BP874 Libreville
Tel : +241 761486
Fax : +241 763242

Mr Christian Olivier Lasseny
Directeur de l'hydraulique
Ministère des mines, de l'énergie, du pétrole et des ressources hydrauliques
BP874 Libreville
Tel : +241 763292
Fax : +241 763242
Email : lasseny.olivier@yahoo.fr

▪ **Guinea-Bissau**

Mr C. E. Vieira
Permanent Delegate, Permanent Delegation of Guinea-Bissau to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 28 54/58
Email : dl.guinee-bissau@unesco.org

▪ **Haiti**

Ms Marie-Josée Justinvil
Délégation d'Haiti auprès de l'UNESCO
35 av. de Villiers, 75017 Paris
Tel : +33 1 42 12 70 54
Fax : +33 1 42 12 82 38

Mr Jean Coulanges
Secrétaire permanent, Commission nationale haïtienne de co-opération
4, rue Pacot, Port-au-Prince
Tel : +509 245 0370
Fax : +509 245 0370
Email : jeancoulanges@hotmail.com

Mr Evens Emmanuel
Co-ordonnateur, Comité haïtien du PHI
4, rue Pacot, Port-au-Prince
Tel : +509 245 0370
Fax : +509 245 0370
Email : evemml@yahoo.fr

Mr Jean-Marie Arnoux
Chef de Cabinet du ministre des travaux publics
Palais des Ministères
Rue Mgr Guilloux, Port-au-Prince
Tel : +509 228 2529
Fax : +509 223 4519
Email : jeanmariearnoux@yahoo.com

▪ **Honduras**

Mr Bendana-Pinel
Chargé d'affaires, Délégation permanente du Honduras auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 30 65
Fax: +33 1 45 66 08 37
Email: dl.honduras@unesco.org

▪ **Hungary**

Mr Gyula Holló
Head of Department
H-1011 Fő utca, 44-50 Budapest
Tel: +36 14 57 33 75
Fax: +36 12 00 804
Email: hollo@mail.kvvm.hu

▪ **Indonesia**

Mr Peter E. Hehanussa
Research Center for Limnology - LIPI
Komplek LIPI Cibinong
JL Raya Bogor km 46
Tel: +62 21 87577071
Fax: +62 21 8757076
Email: phnussa@indosat.net.id

Mr Jan Sopaheluwakan
Deputy Chairman for Earth Sciences
Indonesian Institute of Science
JL Jend Gatot Subroto N°10
Jakarta 12710
Tel: +62 21 5260804
Fax: +62 21 5260804
Email: jans@mss.lipi.go.id

▪ **Ireland**

Mr Tommy Bree
Chairman, Irish National Committee for IHP/ICID
Design Section, Office of Public Works
17-19 Lower Hatch Street, Dublin 2
Tel: +353 1 647 6742
Fax: +353 1 676 1714

Mr John Martin
Secretary, Irish National Committee for IHP/ICID
Design Section, Office of Public Works
17-19 Lower Hatch Street, Dublin 2
Tel: +353 1 647 6742
Fax: +353 1 676 1714
Email: john.martin@opw.ie

▪ **Israel**

Mr Daniel Ronen
Professor, Israel Water Commission
14 Hamasger Str.
POB 20365, Tel Aviv 61203
Tel : +972 53 799406
Fax : +972 3 9604017
Email : danronen@bgu.ac.il

▪ **Jamaica**

Ms Sybil Campbell
Permanent Delegation of Jamaica to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 33 60
Fax: +33 1 43 06 84 51
Email : dl.jamaïque@unesco.org

▪ **Kazakhstan**

H.E. Mr Olzhas Suleimenov
Ambassadeur, Délégation permanente du
Kazakhstan auprès de l'UNESCO
59 rue Pierre Charron, 75008 Paris
Tel : +33 1 42 25 09 00
Fax : +33 1 42 25 11 11
Email: unescozk@wanadoo.fr

Mme Sherin Suzhikova
Expert à la Communauté eurasiennne économique
4, Republic Square, 480091 Almaty
Tel : +007 3272 72 14 03
Fax: +007 3272 72 02 96
Email: suzhikova@nursat.kz

▪ **Kenya**

Mr Boniface Wekesa Wanyama
Assistant Secretary General
Kenyan National Commission for UNESCO
P.O. Box 72107 – 00200, Nairobi
Tel : +254 20 229053
Fax : +254 20 213025
Email : bwwekesa@yahoo.com

Mr F.M. Makindi
Counsellor, Kenya Embassy
3, rue Freycinet, 75116 Paris

▪ **Kyrgyz Republic**

Mr Duishen Mamatkanov
Chairperson, Kyrgyz IHP Committee
533, Frunze St, 720033 Bishkek
Tel: +996 312 21 45 72

Fax : +996 312 21 06 74
Email : iwp_researcher@hotmail.com

▪ **Latvia**

Mr Janis Valters
Professor, Latvia University of Agriculture
Scientific Institute of Water Management and
Land
43, Dobeles Str., Yelgava LV 3000
Tel : +371 3025517
Fax : +371 3027180
Email : uzzi@apollo.lv

▪ **Liberia**

Mr John G. Thomas
Deputy Minister, Ministry of Lands, Mines and
Energy
P.O. Box 10-9024, 1000 Monrovia 10
Fax: +231 227838
Email : gonkanus@yahoo.com

Mr Saye H. Gwaikolo
Hydrological adviser, Ministry of Lands, Mines
and Energy
P.O. Box 10-9024, 1000 Monrovia 10
Fax: +231 227838
Email : shgwaikolo@yahoo.com

Mr Arthur Gar-Glahn
Permanent Representative of Liberia with WMO
Ministry of Transport
P.O. Box 10-9041, 1000 Monrovia 10
Fax: +231 227838
Email : agarglahn@yahoo.com

▪ **Luxemburg**

Mr John Dann
Chargé de Mission, Délégation permanente du
Luxembourg auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO, 1 rue Miollis 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 32
Fax: +33 1 45 68 27 30
Email: john.dann@mae.etat.lu

▪ **Madagascar**

Mr Jean-Jacques Randriafamantanantsoa
Conseiller scientifique, Délégation permanente de
Madagascar auprès de l'UNESCO
40, rue du Général Foy, 75008 Paris
Tel: +33 1 42 93 34 77
Fax: +33 1 45 22 22 89

Email: depemadu@wanadoo

▪ **Mongolia**

Mr A. I. Smirnov
Rector, Irkutsk State University
UNESCO Water Resources Co-Chairholder
Rector of Irkutsk State University
Tel : (395-2) 24 34 53
E-mail : rector@isu.ru

▪ **Niger**

Dr Abdou Guero
Directeur des ressources en eau
Ministère de l'hydraulique, de l'environnement et
de la lutte contre la désertification
BP 257 Niamey
Tel : +227 723889
Fax: +227 724015
Email : abdouguero42@hotmail.com

Mr Koure Jackou Abou
Conseiller technique, Ministère de l'hydraulique,
de l'environnement et de la lutte contre la
désertification
BP 257 Niamey
Tel : +227 723889
Fax: +227 724015

▪ **Norway**

Mr Kjell Repp
Director, Hydrology Department
Norwegian Water Resources and Energy
Directorate
Middelthunsgate 29, P.O. Box 5091
Majorstua, N-0301 Oslo
Tel: +47 22959595
Fax: +47 22959201
Email: kre@nve.no

Mr Ole Briseid
Deputy Permanent Delegate, Permanent
Delegation of Norway to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 35
Fax: +33 1 45 67 92 03
Email: dl.norway@unesco.org

Mr Morten Langsholdt
Permanent Delegation of Norway to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 34 35
Fax: +33 1 45 67 92 03
Email: dl.norway@unesco.org

▪ **Oman**

Mr Al Obaidani Sulaiman Said Khalfan
Deputy Director-General for Aquifer
Development
Ministry of Municipalities, Environment and
Water Resources
P.O. Box 323 , PC 113 Oman
Tel: +76 3100
Fax: +76 1515
Email: abunassy39@hotmail.com

▪ **Peru**

Mr Carlos Cueto
Counsellor, Permanent Delegation of Peru to
UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 29 35
Fax : +33 1 45 68 29 20
Email : c.cueto@unesco.org

Mr Javier Falcon Sanchez
Consejo Nacional de Ciencia y Tecnologia
(CONCYTEC)
Calle del Comercio 147, San Borja, Lima 41
Tel: +051 1 225 11 50
Fax: +051 1 225 11 50
Email: cgastanaga@concytec.gob.pe

▪ **Poland**

Mr W.G. Strupczewski
Head of Hydrological Systems Division
Polish Academy of Sciences
Institute of Geophysics, Water Resources Dept
Ul.Ks. Janusza 64, 01-452 Warsaw
Tel : +48 22 6915853
Fax : +48 22 6915915
Email : wgs@igf.edu.pl

Mr Maciej Zalewski
International Center for Ecology
Polish Academy of Sciences
Warsaw-Dziankow Lesny
Marii Konopnickiej 1, 05-092 Lomianki
Tel/Fax: +48 22 751 4116
Email: mce-pan@mail.unicom.pl

▪ **Qatar**

Mr Essa H. Al-Hitmi
Head of Monitoring Section, Supreme Council for
Environment and Natural Reserves
P.O. Box 7634, Doha
Tel: +0974 5922778

Fax: +0974 4415246
Email : Essagtr@hotmail.com

Mr Essa Y. Al-Marzouqi
Environmental Researcher, Supreme Council for
Environment and Natural Reserves
P.O. Box 7634, Doha
Tel: +0974 5558525
Fax: +0974 4415246
Email : essa2000qa@yahoo.com

▪ **Slovakia**

Mr Pavol Miklanek
Chairperson, National Committee of Slovakia for
IHP
Institute of Hydrology SAS
Racianska 75, 831 02 Bratislava 3
Tel: +421 2 44 259 311
Fax: +421 2 44 259 311
E-mail: nci hp@uh.savba.sk

Ms Dana Halmova
Institute of Hydrology SAS
Racianska 75, 831 02 Bratislava 3
Tel: +421 2 44 259 311
Fax: +421 2 44 259 311
E-mail: halmova@uh.savba.sk

▪ **Slovenia**

Ms Mitja Brilly
Professor, Head of the National Committee of
Slovenia for IHP
University of Liubliana – FGG
Jamova 2, 1000 Liubliana
Tel: +386 1 425 3324
Fax: +386 1 251 9897
Email: mbrilly@fgg.ul-lj.si

▪ **South Africa**

Mr Wandile Nomqophu
Deputy Director, Information Programmes
Management
Department of Water Affairs and Forestry
Private bag X313, Pretoria 0001
Tel: +27 12 336 7500
Fax: +27 12 328 6397
Email: wak@dwaf.gov.za

▪ **Spain**

Mr Julio Prado
President, Spanish IHP National Committee

Paseo Bajo Virgen del Puerto, 3
28005 Madrid
Tel: +34 913357944
Fax: +34 913357922
Email: julio.prado@cedex.es

Mr Manuel Menendez
Secretary, Spanish IHP National Committee
Paseo Baso Virgen del Puerto, 3
28005 Madrid
Tel: +34 913357939
Fax: +34 913357922
Email: manuel.menendez@cedex.es

▪ **Sudan**

Mr Hamid Omer
Sudanese National Commission for UNESCO
P.O. Box 2324, Khartoum
Tel: +249 183 780477
Fax: +249 183 788267
Email: hamidomer20@yahoo.com

Mr Tag Elsir Basheer Abdalla
Ministry of Environment and Physical
Development
P.O. Box 2244, Khartoum
Tel: +249 412282032
Fax: +249 83 776030
Email: proftag@yahoo.com

Mr Elrayah Mohd Hamed
Director-General of Water Resources Directorate
Ministry of Irrigation
P.O. Box 878, Khartoum
Tel: +249 83777151
Fax: +249 83773838
Email: rayhydro@hotmail.com

Mr Abdalla Abdelsalam Ahmed
UNESCO Chair in Water Resources
P.O. Box 1244, Khartoum 11111
Tel: +249 183786770
Fax: +249 183797758
Email: aaahmed55@yahoo.co.uk

▪ **Thailand**

Mr Boontham Sirichai
Director, Bureau of Research Development and
Hydrology, Department of Water Resources
3/12 U-Thongnok St, Dusit Bangkok 10300
Tel: +662 2448029
Fax: +662 2432198
Email : boontham@monre.go.th

Mr Kiattisak Thangtrongsakol
Bureau of the Royal Rainmaking and Agricultural
Aviation, Ministry of Agriculture and Co-
operatives
Rajchadamneon Nok Bangkok 10200
Tel: +02-3565621
Fax: +02-2813509
Email : boooliang@hotmail.com

▪ **Tunisia**

Mr Djemili Elbatti
President, Comité national du PHI
43 rue de la Manoubia, 1008 Tunis
Tel: +216 71 399 320
Fax: +216 71 391 549
Email: elbatti.dj@yahoo.fr

Mr Abdelmajid Ghorbel
Secrétaire général, Comité national du PHI
43 rue de la Manoubia, 1008 Tunis
Tel: +216 71 399 339
Fax: +216 71 391 549
Email: ghorbelmajid@yahoo.fr

▪ **United Arab Emirates**

Mr Salim Akram
Director, Water Resources and Dams Department
Water and Soils Affairs
Ministry of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 1059, Dubai
Tel: +971 4 2958161
Fax: +971 4 2957766
Email: salim.maf@uae.gov.ae

▪ **United Kingdom**

Mr Alan Jenkins
Chair, Committee of United Kingdom for IHP
CEH Wallingford
Maclean Building, Crowmarsh Gifford
Wallingford, Oxfordshire OX10 8BB
Tel: +44 1491 838800
Fax: +44 1491 692424
Email: jinx@ceh.ac.uk

Ms Hilary Izon
Third Secretary, Permanent Delegation of the
United Kingdom to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel: +33 1 45 68 27 85
Fax: +33 1 47 83 27 77
Email: hj-izon@dfid.gov.uk

Mr Gwyn Rees

Secretary, Committee of United Kingdom for IHP
CEH Wallingford
Maclean Building, Crowmarsh Gifford
Wallingford, Oxfordshire OX10 8BB
Tel: +44 1491 838800
Fax: +44 1491 692424
Email: g.rees@ceh.ac.uk

Mr Alan Gustard
Researcher, CEH Wallingford
Maclean Building, Crowmarsh Gifford
Wallingford, Oxfordshire OX10 8BB
Tel: +44 1491 838800
Fax: +44 1491 692424
Email: agu@ceh.ac.uk

Ms Anne Powell
Freshwater Biological Association
The Ferry House
Ambleside, Cumbria LA22 0LP
Tel: +44 1539487711
Email: anne.powell@birkbyhall.org.uk

▪ **United Republic of Tanzania**

Mr Mohammed S. Sheya
Deputy Permanent Delegate
Permanent Delegation of Tanzania to UNESCO
13 av. Raymond Poincaré, 75116 Paris
Tel: +33 1 53 70 63 66/68
Fax: +33 1 47 55 05 46

▪ **United States of America**

Mr Verne Schneider
Head, International Water Resources Branch
U.S. Geological Survey
MS 420 National Center
Reston, VA 20192
Tel: +703 648 5230
Fax: +703 648 6687
Email: vrschnei@usgs.gov

Mr Robert Pietrowsky
Director, Institute for Water Resources
USACE
7701 Telegraph Rd.
Alexandria, VA 22315 38 68
Fax: +703 428 6686

Ms Ingrid Maria Verstraeten
Senior Hydrologist, International Water
Resources Branch, U.S. Geological Survey
MS 420 National Center
Reston, VA 20192
Tel: +703 648 5689

Fax: +703 648 6687
Email: imverstr@usgs.gov

Ms Christine Galitzine
Head, Trans-Regional Affairs
Office of International Science and Engineering
National Science Foundation
4201 Wilson Blvd
Arlington, VA 22230
Tel: +703 292 7221
Fax: +703 292 9067
Email: cgalitzi@nsf.gov

Ms Nancy J. Cooper
Science and Technology Officer
U.S. Mission to UNESCO
12 avenue Raphael, 75016 Paris
Tel: +33 1 45 24 74 81
Fax : +33 1 45 24 74 58
Email: coopernj@state.gov

▪ **Uzbekistan**

Mr Sergey Myagkov
Executive Secretary of the National Commission
of IHP to UNESCO
72 K. Makhsumov street, 700052 Tashkent
Tel: +998 71 135 83 29
Fax: +998 71 133 11 50
Email: sanigmi@albatros.uz

▪ **Vietnam**

Mr Manh Cuong Nguyen
Permanent Delegation of Vietnam to UNESCO
2 rue Leverrier, 75006 Paris
Tel: +33 1 44 32 08 77
Fax: +33 1 44 32 08 79

Mr Pham Van Muong Nguyen
Permanent Delegation of Vietnam to UNESCO
2 rue Leverrier, 75006 Paris
Tel: +33 1 44 32 08 77
Fax: +33 1 44 32 08 79

Mr Duc Tam Vu
Permanent Delegation of Vietnam to UNESCO
2 rue Leverrier, 75006 Paris
Tel: +33 1 44 32 08 77
Fax: +33 1 44 32 08 79

▪ **Zambia**

Mr P. Chola
Water Affairs Department
P.O. Box 50288, Lusaka

Tel: +2601 252570
Fax: +2601 252589
Email: hydro@zamnet.z

**III. OBSERVERS (REPRESENTATIVES
FROM STATES NOT MEMBERS OF
UNESCO)**

▪ **Holy See**

H.E. Mgr Francesco Follo
Permanent Observer of the Holy See to UNESCO
UNESCO House, 1 rue Miollis, 75015 Paris
Tel : +33 1 45 68 33 13
Fax : +33 1 43 06 28 91
Email: op.saint-siege@unesco.org

**IV. ORGANIZATIONS OF THE UNITED
NATIONS SYSTEM**

▪ **International Atomic Energy Agency
(IAEA)**

Mr William Andrew Garner
Water Resource Management Specialist
Isotope Hydrology Section
Division of Physical and Chemical Sciences
Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100
A-1400 Vienna, Austria
Tel: +43 1 2600 21739
Fax: +43 1 26007
Email: a.garner@iaea.org

▪ **United Nations Environment Programme
(UNEP)**

Mr Robert Bechtloff
Division of Policy
P.O. Box 16227
25000 BE
The Hague, The Netherlands
Tel: +31 70 311 4474
Fax: +31 70 345 6648
Email: r.bechtloff@unep.nl

Ms Sabrina Barker
UNEP-GEMS
10 Wellington street
Gatineau, Canada
Tel : +1 819 953 0912

Fax : +1 819 953 7025
Email : sabrina.barker@cc.gc.ca

▪ **United Nations University (UNU)**

Mr Janos Bogardi
Director, United Nations University Programme
for Environment and Human Security (UNU-EHS)
Goerresstr. 15
D-53113 Bonn, Germany
Tel: 49 228 42285503
Fax: 49 228 42285599
Email: bogardi@ehs.unu.edu

▪ **World Meteorological Organization (WMO)**

Mr Wolfgang Grabs
Chief, Water Resources Division
Hydrology and Water Resources Department
World Meteorological Organization (WMO)
7 bis avenue de la Paix, Case postale No. 2300
CH-1211 Geneva 2, Switzerland
Tel: +41 22 730 8358
Fax: +41 22 730 8043
Email: grabs_w@gateway.wmo.ch

V. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

▪ **European Commission (EC)**

Mr Panagiotis Balabanis
Unit “Water cycle and soil-related aspects”
European Commission
B-1049 Brussels, Belgium
Tel : +32 2 2953630
Fax : +32 2 295027
Email : panagiotis.balabanis@cec.eu.int

▪ **Lake Chad Basin Commission (LCBC)**

Mr Johnson Akinbola Oguntola
Chief of Water Resources Unit
Lake Chad Basin Commission
B.P. 727, N’Djamena, Chad
Tel: +235 52 41 45
Fax : +235 52 41 37
Email : jaoguntola@yahoo.com

▪ **Organization of American States (OAS)**

Mr Bernhard Griesinger

Senior Water Resources Specialist
Organization of American States
1889 F Street, NW
Washington DC 20006, USA
Tel: +1 202 458 3570
Fax: +1 202 458 3560
Email: bgriesinger@oas.org

▪ **Sahara and Sahel Observatory (OSS)**

Mr Youba Sokona
Secrétaire exécutif, Observatoire du Sahara et du
Sahel (OSS)
Boulevard de l’Environnement, B.P. 31
1080 Tunis, Tunisia
Tel : +216 71 806 522
Fax: +216 71 807 310
Email: [bc@oss.org.tn](mailto:boc@oss.org.tn)

Mr Ahmed Mamou
Conseiller Scientifique, Observatoire du Sahara et
du Sahel (OSS)
Boulevard de l’Environnement, B.P. 31
1080 Tunis, Tunisia
Tel : +216 71 806 522
Fax: +216 71 807 310
Email: [bc@oss.org.tn](mailto:boc@oss.org.tn)

▪ **Research Institute of Groundwater (RIGW)**

Mr Ahmed Khater
Regional Co-ordinator RIGW
El Kanafer El Khayreia
Egypt
Tel: +202 2192758
Email: drkhaler@yahoo.com

VI. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

▪ **Instituto de Investigación y Desarrollo en Agua Potable, Saneamiento Básico y Conservación del Recurso Hídrico (Cinara/Universidad del Valle)**

Mr Alberto. Galvis Castaño
Ingeniero, Cinara/Universidad del Valle
Ciudad Universitaria Menendez
Edificio 341 1er piso
Cali, Colombia
Tel: +57 2 330 8961
Fax: +57 2 339 3289
Email: algavis@univalle.edu.co

▪ **Global Water System Project (GWSP)**

Mr Charles Vorosmarty
Professor/co-Chair, Water Systems Analysis
Group
Morse Hall, University of New Hampshire
Durham, NH 03824, USA
Tel: +1 603 862 0850
Fax: +1 603 862 0188
Email: charles.vorosmarty@unh.edu

▪ **International Association of
Hydrogeologists (IAH)**

Mr J. Vrba
Past Vice-President IAH
Chairman, IAH Groundwater Protection
Commission
Korandova St. 32, 14700 Prague 4
Czech Republic
Tel: +420 2 4172 7447
Fax: +420 2 4172 7447
Email: javr@mymail.cz

Mr S. Foster
IAH Vice-President – Western Europe
c/o British Geological Survey
Maclean Building, Wallingford OX10 8BB
United Kingdom
Tel/Fax: +44 1865 55 69 41
Email: iahfoster@aol.com | ssdf@bgs.ac.uk

▪ **International Association of Hydrological
Sciences (IAHS)**

Mr K. Takeuchi
IAHS President – outgoing
(also representing Japan)

Mr Arthur Askew
IAHS President – elect
4A, Avenue de la Foretaille
1292 Chambésy, Geneva
Switzerland
Tel : 41 22 758 14 45
Email : arthuraskew@greenmail.ch

Mr J. Rodda
IAHS Past President
Ynyslas, `Brightwell cum Sotwell
Wallingford, Oxon OX10 OLG
United Kingdom
Tel: +44 1491 837 539
Fax: +44 1491 826 985
Email: jandarodda@waitrose.com

Mr P. Hubert
Secretary General IAHS
Ecole des Mines de Paris
35 rue Saint Honoré
77305 Fontainebleau, France
Tel: +33 1 64 69 47 02
Fax: +33 1 64 69 47 03
Email: pierre.hubert@ensmp.fr

▪ **Global Energy and Water Cycle
Experiment (GEWEX)**

Mr Rick Lawford
Director, International GEWEX Office
Suite 450, 1010 Wayne Ave.
Silver Spring, MD 20910
USA
Tel : +1 301 565 8345
Fax : +1 301 565 8279
Email : lawford@umbc.edu

▪ **International Hydropower Association
(IHA)**

Mr Richard Taylor
Executive Director IHA
Westmead House
123 Westmead Road, Sutton, SM1 4JH
United Kingdom
Tel: +44 20 8288 1918
Fax: +44 20 8770 1744
Email: iha@hydropower.org

Mr Pravin Karki
Executive Secretary IHA
Westmead House
123 Westmead Road, Sutton, SM1 4JH
United Kingdom
Tel: +44 20 8288 1918
Fax: +44 20 8770 1744
Email: iha@hydropower.org

▪ **International Commission on Irrigation
and Drainage (ICID)**

Dr Alain Vidal
Vice-President ICID
Chef du service des relations européennes et
internationales
CEMAGREF – Directeur général
361 rue Jean-François Breton
BP 5095, 34033 Montpellier Cedex
France
Tel : +33 4 67 04 63 38
Fax : +33 4 67 63 57 95
Email : alain.vidal@cemagref.fr

▪ **International Co-ordinating Committee
on Reservoir Sedimentation (ICCORES)**

Mr G. Di Silvio
Chairperson ICCORES
Dept. Image, University of Padua
Via Loredan 20
35131 Padova, Italy
Tel : +39 049 8275424
Fax : +39 049 8275446
Email: disilvio@idra.unipd.it

**VII. CENTERS UNDER THE AUSPICES
OF UNESCO, AND OTHER
AFFILIATED INSTITUTIONS**

▪ **International Research and Training
Center on Erosion and Sedimentation
(IRTCES)**

Mr Zhao-Yin Wang
Vice-Secretary General
International Research Training Centre on Erosion
and Sedimentation (IRTCES)
P.O. Box 366, Beijing 100044, China
Email: zywang@tsinghua.edu.cn

▪ **International Research and Training
Center on Urban Drainage (IRTCUD)**

Mr Ćedo Maksimovič
Professor, IRTCUD/CUW
Department of Civil and Environmental
Engineering, Imperial College

London SW7 2AZ, United Kingdom
Tel: +44 20 75946013
Fax: +44 20 72522716
Email: c.maksimovic@imperial.ac.uk

▪ **Regional Humid Tropics Hydrology and
Water Resources Center for Southeast
Asia and the Pacific (HTC Kuala
Lumpur)**

Mr Mohd Nor bin Hj Mohd Desa
Director HTC Kuala Lumpur
(also representing Malaysia)

▪ **Water Center for Arid and Semi-arid
Regions of Latin America and the
Caribbean (CAZALAC)**

Mr Guido Soto Alvarez
Executive Director CAZALAC
La Serena, Chile
Tel: +5651 204493 – 204274
Fax: +5651 204494
Email: gsoto@cazalac.org

▪ **Water Center for the Humid Tropics of
Latin America and the Caribbean
(CATHALAC)**

Mr Emilio Sempris
Director CATHALAC
City of Knowledge, Clayton, Building 801
P.O. Box 873372, 7 Panama, Panama
Tel: +507 317 0125/26
Fax: +507 317 0127
Email: emilio.sempris@cathalac.org

VIII. UNESCO SECRETARIAT

International Hydrological Programme (IHP)
Division of Water Sciences (SC/HYD)
1, rue Miollis, 75732 Paris Cédex 15, France
Tel: +33 1 45 68 00 01
Fax: +33 1 45 68 58 11
Email: ihp@unesco.org

Mr A. Szöllösi-Nagy
Deputy Assistant Director-General for Natural
Sciences
Secretary IHP / Director SC/HYD
Email: a.szollosi-nagy@unesco.org

Mr J.A. Tejada-Guibert
Deputy Secretary IHP
Tel: +33 1 45 68 40 96
Email: ja.tejada-guibert@unesco.org

Ms A. Aureli
Programme Specialist, Section on Hydrological
Processes and Climate
Tel: +33 1 45 68 39 95
Email: a.aureli@unesco.org

Mr M. Bonell
Programme Specialist | Chief, Section on
Hydrological Processes and Climate
Tel: +33 1 45 68 39 96
Email: m.bonell@unesco.org

Ms J. Damlamian
Programme Specialist, Office of the Secretary
Tel: +33 1 45 68 45 69
Email: j.damlamian@unesco.org

Ms L. Hiwasaki
Assistant Programme Specialist, Section on Water
and Society
Tel: +33 1 45 68 40 29
Email: l.hiwasaki@unesco.org

Ms A. Lipponen
Assistant Programme Specialist, Section on
Hydrological Processes and Climate
Tel: +33 1 45 68 39 38
Email: a.lipponen@unesco.org

Mr L. Mandalia
Programme Specialist, Section on Hydrological
Processes and Climate
Tel: +33 1 45 68 40 54
Email: l.mandalia@unesco.org

Mr E. Naah
Regional Hydrologist, UNESCO Nairobi Office
PO Box 30592, Nairobi, Kenya
Tel: +254 2 62 13 34
Fax: +254 2 21 59 91
Email: e.naah@unesco.org

Mr R. Al-Weshah
Regional Hydrologist, UNESCO Cairo Office
8 Abdel Rahman Fahmy Street
Garden City, Cairo 11541, Egypt
Tel: +202 794 14 58
Fax: +202 794 52 96
E-mail: r.weshah@mail.unesco.org.eg

Mr G. Arduino
Regional Hydrologist, UNESCO Office Jakarta
UNESCO House
Jl. Galuh (II) N°5, Kebayoran Baru
Jakarta 121100, P.O. Box 1273/JKT
Indonesia
Tel: +62 21 7399 818 Ext. 837
Fax: +62 21 7279 6489
E-mail: g.arduino@unesco.org

Mr B. Neupane
Regional Hydrologist, UNESCO New Delhi
Office
B 5/29 Safdarjung Enclave
New Delhi 110 029, India
Tel: +91 11 2 671 3000 ext 303
Fax: +91 11 2 671 3001/6713002
E-mail: b.neupane@unesco.org

Ms M. Donoso
Regional Hydrologist, UNESCO Montevideo
Office
Edificio del MERCOSUR
Calle Dr. Luis Piera 1992, Casilla de correo 859
Montevideo, Uruguay
Fax: +2 00 598 2 413 2099
Email: mcdonosos@unesco.org.uy

Mr P. Pypaert
Regional Hydrologist, UNESCO Regional Bureau
for Science for Europe
Castello 4930, "Palazzo Zorzi"
30122 Venice, Italy
Tel: +39 041 260 15 12
Fax: +39 041 528 99 95
E-mail: p.pypaert@unesco.org

Mr A. Salih
Director, UNESCO Tehran Office
Bahman Bldg., Sa'ad Abad Palace

Tehran, Iran
Tel: +98 21 274 01 40 to 43
Fax: +98 21 274 01 44
Email: a.salih@unesco.org

Mr A. Makarigakis
Assistant Programme Specialist in Natural
Sciences, UNESCO Windhoek Office
5 Brahms Street, P.O. Box 24519
Windhoek, Namibia
Tel: +264 61 291 7000
Fax: +264 61 291 7220
Email: a.makarigakis@unesco.org

Mr M. W. Blokland
Deputy Director, UNESCO-IHE Institute for
Water Education
P.O. Box 3015, 2601 DA
Delft, The Netherlands
Tel: +31 15 215 17 82
Fax: +31 15 212 29 21
Email : mwb@ihe.nl

Mr G. Young
Co-ordinator, World Water Assessment
Programme (WWAP)
Tel: +33 1 45 68 39 04
Fax: +33 1 45 68 58 29
Email: g.young@unesco.org

Mr C. Fernandez-Jauregui
Deputy Co-ordinator, World Water Assessment
Programme (WWAP)
Tel: +33 1 45 68 39 04
Fax: +33 1 45 68 40 53
Email: c.fernandez-jauregui@unesco.org

Mr Y. Imamura
World Water Assessment Programme (WWAP)
Tel: +33 1 45 68 39 26
Fax: +33 1 45 68 58 29
Email: y.imamura@unesco.org

Mr D. Rutashobya
World Water Assessment Programme (WWAP)
Tel: +33 1 45 68 40 06
Fax: +33 1 45 68 58 29
Email: d.rutashobya@unesco.org

Ms P. Gonzalez
UNESCO Water Portal Co-ordinator
Tel: +33 1 45 68 40 26
Email: p.gonzalez@unesco.org

Ms L. Salamé
PC→CP Co-ordinator
Tel: +33 1 45 68 41 80
Email: l.salame@unesco.org

Mr F. Fournier
IHP Consultant
Tel: +33 1 45 68 41 33
Email: ihp@unesco.org

Mr W.H. Gilbrich
IHP Consultant
Email : ihp@unesco.org

Mr V. Leogardo
IHP Documentalist / Conference Officer
Tel: +33 1 45 68 40 04
Email: v.leogardo@unesco.org

ПРИЛОЖЕНИЕ III
СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

РАБОЧИЕ ДОКУМЕНТЫ			
Код документа (ИП/ИС-ХVI/...)	Название документа	Пункт повестки дня	Языки *
1 + Add.	Повестка дня и график работы	1-19	А/И/Р/Ф
2	Аннотированная повестка дня	1-19	А/И/Р/Ф
3	Заключительный доклад	1-19	А/И/Р/Ф
4	Список документов	1-19	Только А
5	Список участников	-	Только А
6	Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов	8.1	А/И/Р/Ф
7	Предложения о новых центрах по водным ресурсам категории 2	8.3	А/И/Р/Ф
8	Предложения МГП по Проекту программы и бюджета на 2006-2007 гг. (33 С/5)	10	А/И/Р/Ф
9	Стратегическое планирование седьмой фазы МГП (МГП-VII) 2008-2013 гг.	11	А/И/Р/Ф
10	Доклад Специального комитета по механизму управления МГП	12	А/И/Р/Ф
11 + Corr.	Доклад председателя по механизму управления МГП	12	А/И/Р/Ф
12	Обзор внешней оценки пятой фазы МГП (МГП-V) (1996-2001 гг.)	13	А/И/Р/Ф
13	Укрепление и расширение возможностей национальных комитетов МГП	14	А/И/Р/Ф
14	Новые инициативы МГП по наводнениям и седиментации	15	А/И/Р/Ф
15	Участие МГП в проведении Международного десятилетия действия «Вода для жизни» и Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР)	16.4	А/И/Р/Ф
16	Фонд солидарности «Безопасная вода для всех»	9.5	А/И/Р/Ф

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ			
Код документа (ИП/ИС-ХVI/...)	Название документа	Пункт повестки дня	Языки
Inf. 1	Общая информация и руководящие принципы в отношении 16-й сессии Межправительственного совета МГП	-	Только А
Inf. 2	Доклад Секретариата о 32-й сессии Генеральной конференции и о 165-169-й сессиях Исполнительного совета ЮНЕСКО	6	Только А
Inf. 3	Обзор программы и бюджета на 2004-2005 гг. (32 С/5)	6.1	Только А

* А – английский, И – испанский, Р – русский, Ф – французский.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ			
Inf. 4	Доклад о мероприятиях МГП в рамках Международного года пресной воды (2003 г.)	6.2	Только А
Inf. 5	Доклад о ходе выполнения резолюций и других рекомендаций, принятых 15-й сессией Межправительственного совета МГП	7.1	Только А
Inf. 6	Финансирование МГП: доклад Финансового комитета МГП	7.2	Только А
Inf. 7	Доклад о стратегии МГП в области коммуникации и соответствующем проекте веб-портала ЮНЕСКО «Водные ресурсы»	7.3	Только А
Inf. 8	Существующие центры по водным ресурсам категории 2	8.2	Только А
Inf. 9	Обзор осуществления проектов в рамках МГП-VI после 15-й сессии Межправительственного совета МГП	9.1	Только А
Inf. 10	Мероприятия, касающиеся МГП, в рамках Программы участия	9.2	Только А
Inf. 11	Внебюджетные мероприятия, касающиеся МГП	9.3	Только А
Inf. 12	Сотрудничество с другими программами ЮНЕСКО по окружающей среде	9.4	Только А
Inf. 13	Фонд солидарности «Безопасная вода для всех»	9.5	Только А
Inf. 14 + Add.	Международная программа по наводнениям + Концептуальный доклад СИЮВН	15.1	Только А
Inf. 15	Международная инициатива по седиментации	15.2	Только А
Inf. 16	Сотрудничество между ВМО и МГП ЮНЕСКО	16.1	Только А
Inf. 17	Сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций в области пресноводных ресурсов	16.2	Только А
Inf. 18	Доклад о 12-й и предстоящей 13-й сессиях Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию	16.3	Только А
Inf. 19	Участие МГП в осуществлении Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ)	16.5	Только А
Inf. 20	Участие МГП в четвертом Всемирном форуме по водным ресурсам	16.6	Только А

СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ			
Код документа	Название документа	Пункт повестки дня	Языки
32 C/5	Программа и бюджет на 2004-2005 гг. (только выдержки, касающиеся гидрологии)	6	А/И/Р/Ф
32 C/REP/12	Доклад Межправительственного совета МГП о его деятельности (2002-2003 гг.)	6	А/И/Р/Ф
ИНР/IC-XV/3	Заключительный доклад 15-й сессии Межправительственного совета МГП	-	А/И/Р/Ф
ИНР/Bur-XXXIV/3	Заключительный доклад 34-й сессии Президиума МГП	-	А/И/Р/Ф
ИНР/Bur-XXXV/3	Заключительный доклад 35-й сессии Президиума МГП	-	А/И/Р/Ф
ИНР/Bur-XXXVI/3	Заключительный доклад 36-й сессии Президиума МГП	-	А/И/Р/Ф
-	Планирование создания Международного центра по борьбе с бедствиями и управлению рисками, связанными с водными ресурсами (ЮНЕСКО/МЦУРВ) под эгидой ЮНЕСКО	8	Только А

	СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ		
-	МГП-VI: Проблемы и стратегии	9	Только А
ИНР/IC-XVI/Ref.1	Список публикаций, вышедших после 15-й сессии Межправительственного совета МГП	9	Только А
ИНР/IC-XVI/Ref.2	Список совещаний, состоявшихся после 15-й сессии Межправительственного совета МГП	9	Только А
ИНР/IC-XVI/Ref.3	Список учебных мероприятий МГП, проведенных после 15-й сессии Межправительственного совета МГП	9	Только А
-	Доклад 11-й сессии Регионального руководящего комитета (РРК) для Юго-Восточной Азии и Тихого океана (Сигатока, Фиджи, 30-31 октября 2003 г.)	9	Только А
-	Доклад второго регионального совещания национальных комитетов МГП стран, относящихся к избирательным группам ЮНЕСКО I и II (Хельсинки, Финляндия, 22-23 марта 2004 г.)	9	Только А
-	Доклад пятого совещания национальных комитетов МГП и координационных центров Латинской Америки, Кубы и Гаити (Гуаякиль, Эквадор, 18-19 ноября 2003 г.)	9	Только А
-	Доклад совещания национальных комитетов МГП и координационных центров англоязычных стран Карибского региона (Кингстон, Ямайка, 17-19 марта 2004 г.)	9	Только А
-	Доклад десятого регионального совещания национальных комитетов МГП арабских стран (Шарм-аш-Шейх, Египет, 23-25 сентября 2003 г.)	9	Только А
-	Всеобъемлющий доклад по оценке (ВДО) пятой фазы МГП (1996-2001 гг.)	13	Только А
-	Заключительный доклад В. Почата, главного докладчика, о пятом симпозиуме ЮНЕСКО/МАГН им. Ковача (выдержки, касающиеся только общих выводов и рекомендаций)	13	Только А
ИНР/Statutes/1996	Устав Межправительственного совета МГП	-	А/И/Р/Ф
ИНР/Rule of Procedure/2000	Правила процедуры Межправительственного совета МГП	-	А/И/Р/Ф

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

РЕЗОЛЮЦИИ

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-1

Ресурсы МГП

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО

- приветствует** решение Генеральной конференции увеличить бюджет МГП с 2,8 млн. долларов (30 С/5) до 8,9 млн. долл. (в 32 С/5);
- отмечая,** что МГП является важной глобальной программой, обладающей большим потенциалом для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающихся водных ресурсов и борьбы с нищетой,
- отмечая далее,** что достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требует не только сохранения на нынешнем уровне, но и увеличения обычного бюджета МГП,
- признавая,** что нынешних людских ресурсов Секретариата недостаточно для осуществления глобального, регионального/национального мандата МГП,
- просит** Генерального директора принять надлежащие меры по увеличению персонала, особенно в Штаб-квартире, с целью выполнения возросших глобальных обязанностей МГП.

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-2

Образование, подготовка кадров и создание потенциала в области пресноводных ресурсов и роль Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО,

- отмечая с удовлетворением** создание под эгидой ЮНЕСКО Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов и щедрую помощь, оказываемую правительством Нидерландов с целью обеспечения основного финансирования Института в течение первых пяти лет,
- обращая внимание** на тот факт, что деятельность Института ЮНЕСКО-ИГЕ осуществляется полностью за счет внебюджетных средств, что основное финансирование, предоставляемое правительством Нидерландов, является пятилетним обязательством и что все государства-члены несут ответственность за обеспечение долгосрочной жизнеспособности Института ЮНЕСКО-ИГЕ,
- напоминая об** обязательствах международного сообщества, нашедших отражение в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и в Йоханнесбургском плане выполнения решений (ЙПВР), включая цели, касающиеся пресноводных ресурсов, а также роли и ответственности ЮНЕСКО,
- подчеркивая** весьма ощутимую нехватку должным образом подготовленных кадров в развивающихся странах, которые требуются для достижения этих согласованных целей и задач, а также опасность того, что нехватка кадров поставит под угрозу прогресс в других областях, касающихся водных ресурсов,
- просит** ЮНЕСКО с помощью Института ЮНЕСКО-ИГЕ:
- (i) в тесном сотрудничестве с национальными комитетами МГП, а также региональными и международными центрами под эгидой ЮНЕСКО провести всестороннюю оценку потребностей в областях образования, подготовки специалистов и создания потенциала для достижения ЦРТ и реализации ЙПВР;
 - (ii) представить это исследование 13-й сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУР);
- предлагает** государствам-членам и национальным комитетам МГП:
- (i) оказывать активное содействие Институту ЮНЕСКО-ИГЕ в сборе данных с целью оценки этих потребностей;
 - (ii) предложить КУР включить проведение этой оценки в программу работы в области пресноводных ресурсов, которая должна быть утверждена Комиссией;
- предлагает** Генеральному директору созвать в 2005 г. многостороннюю конференцию доноров высокого уровня с целью мобилизации новых средств для Института ЮНЕСКО-ИГЕ;

- призывает** государства-члены вносить взносы в Целевой фонд стипендий Института ЮНЕСКО-ИГЕ;
- решительно призывает** расширить сотрудничество и совместную деятельность ЮНЕСКО-МГП и Института ЮНЕСКО-ИГЕ с центрами категории 2, а также с Программой оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ);
- рекомендует,** чтобы мероприятия в области образования, подготовки специалистов и создания потенциала в рамках МГП в максимально возможной степени осуществлялись Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ;
- рекомендует далее** использовать средства, имеющиеся в рамках Программы участия, для оказания поддержки мероприятиям в области образования, подготовки специалистов и создания потенциала, касающихся пресноводных ресурсов.

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-3

Региональный центр по экогидрологии в Сибинонге (Индонезия) под эгидой ЮНЕСКО

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО,

- отмечая**
- (i) растущее воздействие изменений на экосистему в результате быстрого роста населения, неконтролируемого землепользования и обезлесения, что значительным образом сказывается на динамике гидрологического цикла;
 - (ii) растущую интенсивность и частоту экстремальных явлений, вызванных изменениями в экосистеме;
 - (iii) тенденцию к увеличению нагрузки с целью получения краткосрочных экономических выгод, в результате чего игнорируются цели устойчивого развития;
 - (iv) ограниченные знания о роли и важности экосистем для гидрологического цикла,
- подчеркивает,** что надлежащее управление экосистемой и ее гидрологическим компонентом является ключевым фактором устойчивого социально-экономического развития;
- приветствует** предложение Индонезийского института естественных наук разместить в этом учреждении в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями региональный центр по экогидрологии под эгидой ЮНЕСКО, который будет
- (i) проводить научные исследования;
 - (ii) заниматься подготовкой специалистов и созданием потенциала; и
 - (iii) обеспечивать создание информационных сетей по экогидрологии и соответствующим мероприятиям;
- просит** ЮНЕСКО оказать помощь в подготовке документации, которая будет представлена руководящим органам ЮНЕСКО с целью создания этого центра в соответствии с разделом В(ii) документа 21 С/36;
- предлагает** государствам-членам и, в частности, действующей сети центров и институтов ЮНЕСКО, которая занимается соответствующими проблемами водных ресурсов, оказать активную поддержку предлагаемому центру.

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-4

Создание в Японии под эгидой ЮНЕСКО Международного центра по управлению рисками, связанными с водными ресурсами (МЦУРВР)

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО,

- отмечая**
- (i) растущее воздействие на жизнь человека и социально-экономические системы в результате повышения интенсивности и увеличения опасностей, связанных с водными ресурсами, усугубляющихся ростом населения и быстрой урбанизацией;
 - (ii) усиление в будущем экстремальных явлений, вызванных гидрометеорологической изменчивостью и изменениями климата;
 - (iii) потребность в международном сотрудничестве в целях обмена знаниями и опытом в этой области,
- признавая,**
- что надлежащее управление рисками в целях уменьшения опасностей, связанных с водными ресурсами, является одним из ключевых факторов устойчивого человеческого и социально-экономического развития, и, в частности, одним из средств уменьшения нищеты,
- напоминая, что**
- (i) в Йоханнесбургском плане выполнения решений признается необходимость разработки программ в целях предупреждения или уменьшения отрицательных последствий экстремальных явлений, связанных с водными ресурсами, в соответствии с планом выполнения решений, принятым на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в 2002 г.;
 - (ii) Президиум МГП на своей 36-й сессии в апреле 2004 г. одобрил такие программы,
- приветствует**
- предложение Японского научно-исследовательского института общественных работ (НИИОР) принять новый Международный центр по управлению рисками, связанными с водными ресурсами, который будет создан под эгидой ЮНЕСКО в сотрудничестве с другими заинтересованными организациями и который будет
- (i) проводить научные исследования;
 - (ii) заниматься организацией профессиональной подготовки и созданием потенциала для практиков и научных исследований, а также
 - (iii) создавать информационные сети в целях предупреждения или уменьшения опасностей, связанных с водными ресурсами;
- просит**
- ЮНЕСКО оказать помощь в подготовке документации для представления руководящим органам ЮНЕСКО с целью создания этого центра в соответствии с разделом В(ii) документа 21 С/36;
- предлагает**
- государствам-членам и, в частности, действующей сети центров и институтов ЮНЕСКО, которые занимаются соответствующими проблемами водных ресурсов, оказывать активную поддержку предлагаемому центру.

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-5

Центр МГП-ХЕЛП по вопросам законодательства, политики и научных исследований в области водных ресурсов при Университете Данди

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО,

- отмечая, что**
- (i) для эффективного управления водными ресурсами на местном и глобальном уровнях в соответствии с принципами комплексного управления такими ресурсами требуется применение оперативного междисциплинарного подхода, включая законодательства в области водных ресурсов;
 - (ii) для эффективного управления водными ресурсами и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия необходима хорошая правовая основа,
- признавая,**
- что программа ХЕЛП содействует комплексному управлению водосборными бассейнами, обеспечивая создание основы для того, чтобы эксперты по водному праву и политике, лица, ответственные за управление водными ресурсами, и ученые, занимающиеся этими вопросами, совместно решали проблемы, связанные с водными ресурсами,
- признавая также, что**
- (i) на глобальном уровне существует потребность включить вопросы, касающиеся водного права, в деятельность региональных центров и бассейнов ХЕЛП, а также, в более общем плане, в программы МГП ЮНЕСКО;
 - (ii) Университет Данди создал Междисциплинарный научно-исследовательский центр по водным ресурсам, который занимается вопросами на стыке физических, инженерных, социальных наук и водного права,
- отмечая с удовлетворением,**
- что Международный научно-исследовательский институт водного права при Университете г. Данди пользуется высокой международной репутацией, является одним из членов-основателей проекта ХЕЛП и продолжает оказывать экспертные услуги по вопросам водного права и поддержку программе и бассейнам ХЕЛП,
- отмечая также,**
- что помимо выполнения стоящих перед ними задач этот центр может стать региональным координационным центром программы ХЕЛП для Европы,
- просит**
- ЮНЕСКО оказать помощь в подготовке необходимой документации для представления руководящим органам ЮНЕСКО с целью создания этого центра в соответствии с разделом В(ii) документа 21 С/36;
- предлагает**
- государствам-членам и, в частности, действующей сети центров и институтов ЮНЕСКО, которые занимаются решением соответствующих проблем в области водных ресурсов, особенно на региональном уровне, активно оказывать поддержку предлагаемому центру и обеспечить сотрудничество с действующими региональными центрами.

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-6

Расширение гидрологической деятельности в Арктике

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО,

- отмечая,** что участники второго регионального совещания национальных комитетов МГП (Хельсинки, 22-23 марта 2004 г.), в котором участвовали представители 16 стран, относящихся к избирательным группам I и II, рекомендовали уделять больше внимания в рамках МГП арктической среде и установлению более тесных связей между мероприятиями МГП и МГИК,
- признавая, что**
- (i) Арктика наиболее уязвима и чувствительна к антропогенному и климатическому воздействию;
 - (ii) потепление в арктическом регионе и его воздействие имеют региональные и общемировые гидрологические последствия;
 - (iii) существует потребность в более эффективном сочетании климатических/гидрологических моделей и углубленном понимании гидрологических процессов в холодных регионах,
- напоминая,** что в рамках Темы I МГП-VI первостепенное внимание уделяется необходимости решения проблем глобальных изменений и водных ресурсов,
- принимая во внимание,** что во второй и третьей оценках МГИК Арктика определяется в качестве региона, от которого зависят климатические изменения,
- отмечая также,** что в ходе оценки воздействия арктического климата (ОВАК) особое внимание будет уделяться необходимости расширения международного сотрудничества и деятельности в области гидрологических и связанных с ними атмосферных, океанических и экологических наук (доклад должен быть опубликован в Рейкьявике, Исландия, 9-12 ноября 2004 г.),
- просит** государства-члены активизировать усилия с целью содействия сотрудничеству и укрепления сетей гидрологических научных исследований/мониторинга в Арктике; содействовать обобщению и распространению имеющихся гидрологических и экогидрологических данных в Арктике; и повысить уровень коммуникации и взаимодействия с другими соответствующими организациями, учреждениями и программами (например ВПИК-ГЕВЕКС, КЛИК, КЛИВАР, Арктик-КГАМП, МАГН, ВМО, МГИК);
- предлагает** Секретариату МГП оказывать содействие и поддержку созданию скоординированных, проактивных совместных сетей для удовлетворения потребностей в области научных исследований, мониторинга и информации в регионе Арктики, а также оказывать поддержку организации семинаров и конференций с целью развития этой проблематики.

РЕЗОЛЮЦИЯ XVI-7

Механизм управления МГП

Межправительственный совет Международной гидрологической программы ЮНЕСКО,

- учитывая** многие изменения, произошедшие в мире после начала осуществления программы МГП 30 лет назад, признание глобального характера проблем водных ресурсов, требующих пристального внимания, и, в частности, ответственность за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и за реализацию Йоханнесбургского плана выполнения решения, которая ложится на все государства-члены,
- признавая** состоявшееся конструктивное обсуждение путей улучшения механизма управления МГП,
- будучи убежден,** что любая дальнейшая задержка с принятием решения относительно будущего механизма управления МГП серьезным образом отразится на жизнеспособности и актуальности этой программы в будущем,
- принимая во внимание** решения по вопросам управления, принятые на 12-й, 13-й, 14-й и 15-й сессиях Совета МГП, доклады специальных комитетов по механизму управления, учрежденных на 13-й и 15-й сессиях Совета, а также рекомендацию внешней оценки пятой фазы МГП,
- признавая** обязанности Совета, сформулированные в его Уставе, включая обязанность «рассмотрения предложений о развитии и изменении Программы, а также планов ее проведения в жизнь» (Статья III(b)),
- выражает признательность** Специальному комитету по механизму управления и председателю Совета, срок полномочий которого заканчивается, за их вклад в поиск такой структуры управления МГП, которая обеспечит жизнеспособность и актуальность МГП в будущем;
- рекомендует** государствам-членам рассмотреть вопрос о полномочиях и функционировании национальных комитетов МГП в соответствии с принципами, которые позволят им:
- (i) действовать в качестве правительственных консультативных органов;
 - (ii) координировать контакты с национальными комитетами МГП в других странах, с Советом МГП и его Президиумом, а также с подразделениями ЮНЕСКО на местах;
 - (iii) осуществлять деятельность многодисциплинарного характера;
 - (iv) сотрудничать с лицами, определяющими политику;
 - (v) тесно взаимодействовать с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО;

- предлагает** государствам-членам представить 17-й сессии Совета доклад о статусе своих национальных комитетов в соответствии с этими принципами;
- предлагает** Секретариату обеспечить, чтобы Штаб-квартира и региональные гидрологи по-прежнему уделяли первостепенное внимание оказанию помощи государствам-членам с использованием всех имеющихся в их распоряжении средств с целью:
- (i) осуществления пересмотренных полномочий национальных комитетов МГП; и
 - (ii) организации совещаний во всех регионах с учетом особых потребностей африканского региона (региональных, межрегиональных или субрегиональных, по мере целесообразности и возможности их проведения) в тесном сотрудничестве с членами Президиума из соответствующих регионов;
- рекомендует** государствам-членам и Секретариату стремиться к поиску новаторских решений проблемы финансирования для обеспечения участия всех национальных комитетов в региональных совещаниях;
- постановляет** рассмотреть на своей 17-й сессии вопрос о создании региональных межправительственных советов после получения соответствующих документов от Президиума;
- порукает** Президиуму подготовить подробное исследование и предложение о создании таких советов;
- особо отмечает** настоятельную необходимость укрепления внутренней и внешней коммуникации в целях поддержки управления МГП;
- подчеркивает** важность обеспечения взаимосвязи всех элементов системы МГП: ее руководящих органов, ее национальных комитетов, региональных и международных центров (особенно учитывая создание многих новых взаимосвязанных центров, которые нуждаются в сотрудничестве), международных научных инициатив в отношении проблем, вызывающих глобальную озабоченность, партнерских организаций и т.д.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ГЛОССАРИЙ СОКРАЩЕНИЙ И СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКЛАДЕ

ОВАК	Оценка воздействия арктического климата
АКСАД	Арабский центр по изучению засушливых зон и земель
АЛЕКСО	Организация арабских государств по вопросам образования, культуры и науки
АКВРУМ	Африканская конференция по водным ресурсам на уровне министров
Арктик КГАМП	Гидрологический анализ и программа мониторинга в рамках всего арктического сообщества
КАТХАЛАК	Центр по водным ресурсам влажных тропиков для Латинской Америки и Карибского бассейна
КАСАЛАК	Центр по водным ресурсам для засушливых и полузасушливых районов Латинской Америки и Карибского бассейна
ГДЛ	Главное должностное лицо
ВДО	Всеобъемлющий доклад по оценке
МЦУРВР	Международный центр по управлению рисками, связанными с водными ресурсами
КГ	Комиссия ВМО по гидрологии
КЛИК	Проект «Климат и криосфера» (ВПИК)
КЛИВАР	Проект «Изменчивость и предсказуемость климата» (ВПИК)
КУР	Комиссия по устойчивому развитию
ДОУР	Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций
ГД	Генеральный директор
ЕС	Европейский союз
ФРИЕНД	Режимы стока, составленные на основе международных экспериментальных и сетевых данных
ГЭФ	Глобальный экологический фонд
ГЕМС	Глобальная система мониторинга окружающей среды
ГЕОСС	Глобальная система систем наблюдения Земли
ГОТН	Глобальная оценка транспорта наносов
ГЕВЕКС	Глобальный эксперимент по изучению энергетического и водного цикла
ГИС	Географическая информационная система
Г-ВАДИ	Глобальная сеть информации о водных ресурсах и развитии для засушливых районов
ПГВС	Проект по глобальной водной системе
ХЕЛП	Гидрология на службе окружающей среды, жизнедеятельности и политики
ЦВТ-КЛ	Центр по гидрологии влажных тропиков в Куала-Лумпуре (Региональный центр по гидрологии влажных тропиков и водным ресурсам для стран Юго-Восточной Азии и Тихого океана в Куала-Лумпуре)
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МАГ	Международная ассоциация гидрогеологов
МАГИ	Международная ассоциация по гидравлическим исследованиям
МАГН	Международная ассоциация гидрологических наук
МС	Межправительственный совет
МККНВ	Международный координационный комитет по наносам в водохранилищах
МИН	Международная инициатива по наводнениям

МПКК	Международная программа по геонаукам
МПО	Межправительственная организация
МЦОРПВ	Международный центр по оценке ресурсов подземных вод
КНГВЦ	Комплексные наблюдения глобального водного цикла
МГП	Международная гидрологическая программа
МГП-V	Пятая фаза МГП
МГП-VI	Шестая фаза МГП
МГП-VII	Седьмая фаза МГП
МОК	Межправительственная океанографическая комиссия
ИОС	Служба внутреннего надзора (ЮНЕСКО)
МГИК	Межправительственная группа по изменению климата
ИРТКЕС	Международный исследовательский и учебный центр по эрозии и наносам
ИРТКУД	Международный исследовательский и учебный центр по городскому дренажу
УРТВГ	Управление ресурсами трансграничных водоносных горизонтов
ИСЕСКО	Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры
МИС	Международная инициатива по седиментации
ИСО	Международная организация по стандартизации
МСГГ	Международный союз геодезии и геофизики
МАПВ	Международная ассоциация по проблемам воды
МАВР	Международная ассоциация по водным ресурсам
КУВР	Комплексное управление водными ресурсами
СМПИГ	Совместная международная программа МАГАТЭ/ЮНЕСКО по изотопам в гидрологии
ЙПВР	Йоханнесбургский план выполнения решений
СИЮВН	Совместная инициатива ЮНЕСКО/ВМО по наводнениям
ЛАК	Латинская Америка и Карибский бассейн
МАБ	Программа «Человек и биосфера»
УПВГ	Управление пополнением водоносных горизонтов
ЦРТ	Цель в области развития, сформулированная в Декларации тысячелетия
МВ	Меморандум о взаимопонимании
НК	Национальный комитет
НЕПАД	Новое партнерство в интересах развития Африки
НПО	Неправительственная организация
ОАГ	Организация американских государств
ПОГ	Программа по оперативной гидрологии (ВМО)
ОСС	Международная организация по наблюдению за Сахарой и Сахелем
ПКПС	Проект «От потенциальных водных конфликтов к потенциалу сотрудничества»
ПОИВР	Партнерство в интересах образования и исследований в области водных ресурсов
ПБНГХ	Прогнозирование для бассейнов с неустановленными гидрологическими характеристиками
НИИОР	Научно-исследовательский институт общественных работ
РЦПКИВР	Региональный центр по подготовке кадров и изучению водных ресурсов засушливых и полусухих зон
РЦУВРГ	Региональный центр по управлению водными ресурсами в городах
РМС	Региональный межправительственный совет
НИТР	Научные исследования и технологические разработки
САДК	Сообщество развития юга Африки

СИМДАС	Устойчивое комплексное управление и освоение засушливых и полупосушливых районов юга Африки
ТНО	Организация по прикладным научным исследованиям (Нидерланды)
ООН	Организация Объединенных Наций
КБОООН	Конвенция по борьбе с опустыниванием Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНЕСКО-ИГЕ	Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов
РКИКООН	Рамочная конвенция об изменении климата Организации Объединенных Наций
УООН	Университет Организации Объединенных Наций
МСВР	Механизм по сотрудничеству в области водных ресурсов
ВПИК	Всемирная программа по исследованию климата
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВВУР	Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию
ПОВРМ	Программа оценки водных ресурсов мира
ВСВР	Всемирный совет по водным ресурсам
ВДВРВ	Всемирный доклад о развитии водных ресурсов
ВФВР	Всемирный форум по водным ресурсам